

Diahuebs 28 November 2013 - Edicion-8 Vol.19267

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

AHATA A RETIRA DI BERDAD DI DIALOGO SOCIAL

Mike no kier baha gasto, pero si kier bini cu mas medida!!

AWE DIALOGO SOCIAL TA SIGUI PA MIKE HORCA PUEBLO

Edad di pensioen na 65 lo deteriora calidad di bida

Fiesta ta sigui ....

MIKE EMAN A VIAHA BAY HULANDA CU DELEGACION DI 20 HENDE COSTO TOTAL 200 MIL FLORIN

Eigen paspoort Aruba, Curaçao en Sint-Maarten

Pag. 3

Solo di Pueblo – Analisis

Mike, Kiko y Jan Peter Balkenende den paranda!

Celebracion riba edificio na huur pa 50 mil pa luna



Mike tin 13 y no mester di sindicatonan

Sindicatonan a bira kapstok di AVP!

Cueste loke cueste tin cu colga '65' riba sindicatonan

Polisnan buscando un sospechoso, a bin haya un otro persona cu basta droga





Solo di Pueblo – Analisis

Mike, Kiko y Jan Peter Balkenende den paranda!

Celebracion riba edificio na huur pa 50 mil pa luna



Ora cu vocero di AVP, sr. Stein Jansen a emiti un informacion pa prensa, unda el'a bisa cu nunca Mike Eman a topa cu Kiko Gomez, a pone cu nos a bay haci mas investigacion. Ata a bin sali na luz di dia un otro foto di Mike Eman cu Kiko Gomez, pero e biaha aki den compania di Jan Peter Balkenende, ex - premier di Hulanda. Na luna di Mei 2013, ora cu Mike Eman a organiza un pachanga na Aruba pa un 'Europe meets America', su invitadonan di honor tabata Gobernador Kiko Gomez. Net den e dianan ey, ex - premier Hulandes a haci aña y Mike a tene un celebracion na e ocasion aki. Mike a scoge e edificio den Wilhelminastraat, cual edificio Mike a huur pa 50 mil florin pa luna pa Rietveld. Ariba top di e edificio aki a tene un celebracion y aki por mira cu Kiko Gomez tambe a asisti na e cumpleaños di Jan Peter Balkenende. E foto aki nos ta publica awe pa asina mustra e vocero di AVP, sr. Stein Jansen ariba su mentira flagrante! Por mira un relacion di hopi cerca entre Mike Eman y e mafiabaas Kiko Gomez. Ariba e foto aki por mira Jan Peter Balkenende para net mey mey di Kiko cu Mike Eman. Te cu awe, Mike Eman no a distancia di Kiko Gomez, tampoco a duna cuenta na pueblo di Aruba ariba tur e publicacionnan den corant, unda ta anuncia e firmamento di un acuerdo entre La Guajira y Aruba pa transporta berdura cu fruta. Hulanda tin hopi atencion pa e caso aki pero tambe na Bogota, tambe ta investigando e lazonan entre Eman y Gomez. Nos por comprende cu mientras Gomez tabata na Aruba, ya caba e tabata tin vigilancia di Seguridad Nacional di Colombia cu tabata sigui su pasonan.

Departamento di Impuesto Y Departamento di Finanzas a haya training di alarma di candela na edificio 'Armand (Manchi) Engelbrecht' (BelFin)

E edificio a wordo evacua dentro di 10 minuut

--Relaciona cu e training di alarma di candela na edificio 'Armand (Manchi) Engelbrecht' (BelFin) diamars mainta, Departamento di Impuesto y Departamento di Finanzas ta gradici tur persona envolvi cu organizacion y ehecucion di e training aki. Un danki hopi special ta bay na e team di calamidad di BelFin 'BHV-team' cu ta consisti di empleadonan di dicho departamentonan y sr. Bernd Zalewski di QESH Training & Consultancy NV cu a organiza y coordina e training. E edificio a wordo evacua dentro di 10 minuut. Regularmente e team di calamidad ta percura pa tur e preparacionnan necesario. Gerencia ta convenci cu e personal y e clientenan por ta trankil cu e team di calamidad lo sa di guia tanto e personal y e clientenan profesionalmente ora di cualkier eventualidad. Na henter e personal, e clientenan y e team di Cuerpo di Bombero ta bay un palabra di danki pa e cooperacion ricibi. E training di alarma di candela aki tabata sumamente importante no solamente pa duna contenido na e seguridad di e personal sino tambe na e seguridad di e clientenan. Por ultimo gerencia ta pidi disculpa pa e posibel inconvenencia cu e training por a causa.



Solo di Pueblo – Analisis

Mike, Kiko y Jan Peter Balkenende den paranda!

Celebracion riba edificio na huur pa 50 mil pa luna



Ora cu vocero di AVP, sr. Stein Jansen a emiti un informacion pa prensa, unda el'a bisa cu nunca Mike Eman a topa cu Kiko Gomez, a pone cu nos a bay haci mas investigacion. Ata a bin sali na luz di dia un otro foto di Mike Eman cu Kiko Gomez, pero e biaha aki den compania di Jan Peter Balkenende, ex - premier di Hulanda. Na luna di Mei 2013, ora cu Mike Eman a organiza un pachanga na Aruba pa un 'Europe meets America', su invitadonan di honor tabata Gobernador Kiko Gomez. Net den e dianan ey, ex - premier Hulandes a haci aña y Mike a tene un celebracion na e ocasion aki. Mike a scoge e edificio den Wilhelminastraat, cual edificio Mike a huur pa 50 mil florin pa luna pa Rietveld. Ariba top di e edificio aki a tene un celebracion y aki por mira cu Kiko Gomez tambe a asisti na e cumpleaños di Jan Peter Balkenende. E foto aki nos ta publica awe pa asina mustra e vocero di AVP, sr. Stein Jansen ariba su mentira flagrante! Por mira un relacion di hopi cerca entre Mike Eman y e mafiabaas Kiko Gomez. Ariba e foto aki por mira Jan Peter Balkenende para net mey mey di Kiko cu Mike Eman. Te cu awe, Mike Eman no a distancia di Kiko Gomez, tampoco a duna cuenta na pueblo di Aruba ariba tur e publicacionnan den corant, unda ta anuncia e firmamento di un acuerdo entre La Guajira y Aruba pa transporta berdura cu fruta. Hulanda tin hopi atencion pa e caso aki pero tambe na Bogota, tambe ta investigando e lazonan entre Eman y Gomez. Nos por comprende cu mientras Gomez tabata na Aruba, ya caba e tabata tin vigilancia di Seguridad Nacional di Colombia cu tabata sigui su pasonan.

Departamento di Impuesto Y Departamento di Finanzas a haya training di alarma di candela na edificio 'Armand (Manchi) Engelbrecht' (BelFin)

E edificio a wordo evacua dentro di 10 minuut

--Relaciona cu e training di alarma di candela na edificio 'Armand (Manchi) Engelbrecht' (BelFin) diamars mainta, Departamento di Impuesto y Departamento di Finanzas ta gradici tur persona envolvi cu organizacion y ehecucion di e training aki. Un danki hopi special ta bay na e team di calamidad di BelFin 'BHV-team' cu ta consisti di empleadonan di dicho departamentonan y sr. Bernd Zalewski di QESH Training & Consultancy NV cu a organiza y coordina e training. E edificio a wordo evacua dentro di 10 minuut. Regularmente e team di calamidad ta percura pa tur e preparacionnan necesario. Gerencia ta convenci cu e personal y e clientenan por ta trankil cu e team di calamidad lo sa di guia tanto e personal y e clientenan profesionalmente ora di cualkier eventualidad. Na henter e personal, e clientenan y e team di Cuerpo di Bombero ta bay un palabra di danki pa e cooperacion ricibi. E training di alarma di candela aki tabata sumamente importante no solamente pa duna contenido na e seguridad di e personal sino tambe na e seguridad di e clientenan. Por ultimo gerencia ta pidi disculpa pa e posibel inconvenencia cu e training por a causa.

Na Sta. Cruz:

Hobencito a cruza y dal ariba un auto







Diarazon merdia despues di school polis a bay ariba e parkeerplaats di Mundo Nobo Supermarket na Sta Cruz. Aki un dama tabata tin un hobencito den su auto patras drumi. Aparentemente e hobencito un rato prome despues di school a bay cruza caya, pero lo no a paga bon atencion y a dal ariba un auto. E hobencito tabata tin dolor casi tur caminda di su curpa. Polis na e sitio a pidi pa ambulance. Na yegada di personal di ambulance nan a transporta e hobencito pa hospital.

Mike tin 13 y no mester di sindicatonan

Sindicatonan a bira kapstok di AVP!

Cueste loke cueste tin cu colga '65' riba sindicatonan

--Henter e wega di Mike Eman a keda desenmascara. Mike Eman a caba di gana un eleccion cu 13 asiento den parlamento. Con Mike a logra esaki? Door di semper a usa e sindicatonan como kapstok pa colga tur cos malo riba nan. Dje forma aki bo ta usa organizacionnan den bo comunidad pa carga e responsabilidad cu politicamente Mike no kier carga. Tur hende por nota con den 4 aña, tur medida a wordo tuma cu aprobacion di sindicato- y gremionan comercial. Pa tur e medidanan aki semper gremionan comercial y sindicatonan a bira e kapstok. Awor cu edad di pensioen tin cu subi, un vez mas kier haci uso di e kapstok sindical pa carga e peso pa asina scapa AVP di carga culpa. Kico ta e sentido pa sindicatonan firma medida riba lomba di nan miembronan? Acaso ta e sindicatonan a gasta e placa di e fondo? Dicon no ta condiciona Gobierno na ahusta su gastonan? Dicon un paar di dia pasa Gobierno a firma pa prolonga contract di tur su coordinadornan? Cu otro palabra Gobierno ta bisa: Hancho pami y smal pa boso! Lo ta un fayo grandi pa cualkier sindicato firma e brutalidad aki contra pueblo, sin bini cu condicion y garantia di gobierno cu lo bay ahusta nan gasto- y fiestanan miyonario. Si nada no pasa, anto te sindicatonan mes ta gusta di ta kapstok di AVP.

Eigen paspoort Aruba, Curaçao en Sint-Maarten



Als het aan de VVD ligt, krijgen inwoners van Aruba, Curaçao en Sint Maarten een aangepast paspoort. Nu hebben ze hetzelfde donkerrode paspoort als andere Nederlanders.

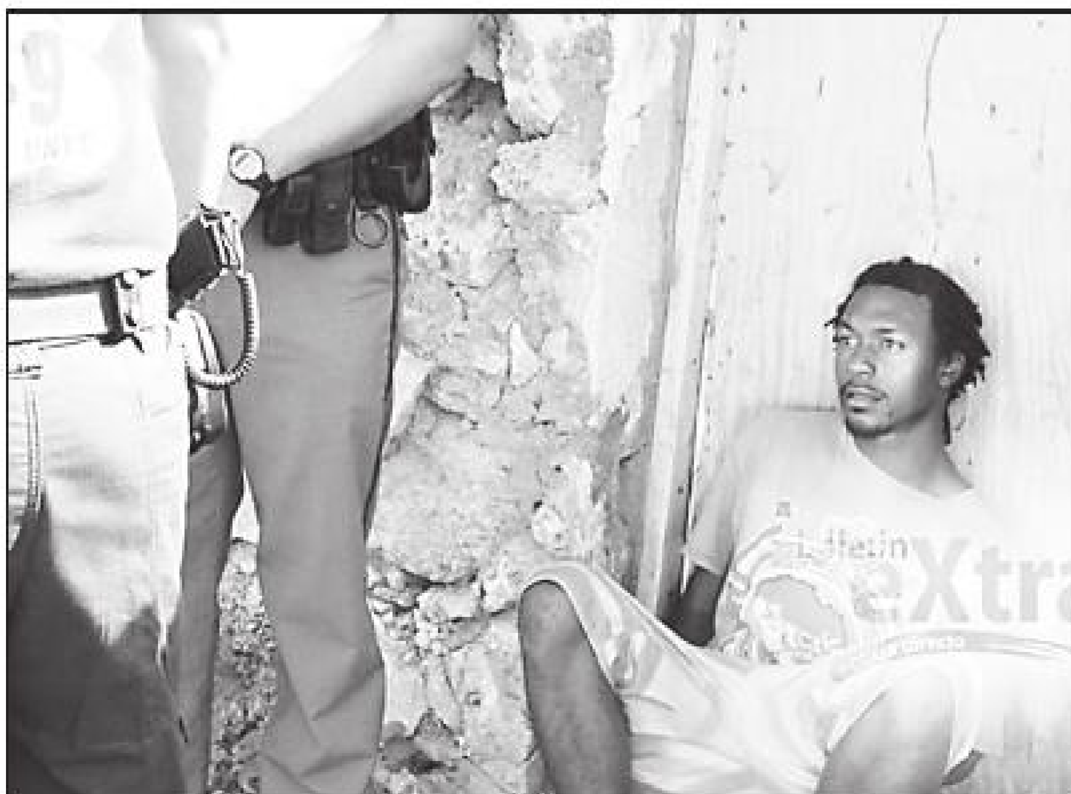
Vestigingseisen:

Aruba, Curaçao en Sint-Maarten zijn zelfstandige landen binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Volgens de VVD moet duidelijk op het paspoort te zien zijn dat iemand uit die landen komt, zodat het makkelijker te controleren is als iemand hier wil komen wonen. Vanaf waarschijnlijk volgend jaar gelden daarvoor extra strenge eisen op het gebied van inkomen of opleiding. Het nieuwe Antillianen -paspoort geeft geen andere nationaliteit; de bezitters behouden de Nederlandse nationaliteit. De plannen gelden niet voor de eilanden Bonaire, Sint-Eustasius en Saba. Dat zijn bijzondere gemeenten van Nederland.

Polisnan buscando un sospechoso, a bin haya un otro persona cu basta droga









--Diarazon merdia polis a wordo notifica via un persona cu un homber a kibra den un auto patras di Museo Arqueologico. E homber a horta varios cos for di e auto y despues el'a drenta Ranchostraat. Polisnan hunto cu unidad di cacho a cuminsa busca den area di Ranchostraat. Den buscamento nan a topa e homber aki cu por tabata cuadra cu e descripcion di esun cu a kibra den e auto. Mesora nan a bay check'e y a bin resulta cu e cabayero aki ta un dealer. Cacho di K9 cu a wordo usa a reacciona ariba e auto di homber aki. E tabata tin basta sakito di substancia parecido na cocaina. Mes ora el'a keda deteni y transporta pa warda. Auto tambe a wordo confisca.

AHATA A RETIRA DI BERDAD DI DIALOGO SOCIAL

AHATA a retira definitivamente for di Dialogo Social. Den un carta cu nan a mamda pa Mike Eman nan a splica yen di punto. Entre otro nan a keha riba Kvk cu kier hunga vocero di gremionan comercial mientras cu na ningun momento tin un palabracion pa tal. Tambe AHATA a keha cu nan kier mira otro tema riba mesa cu enberdad ta concerni gremio comercial. E temanan cu tin awor no ta concerni gremio comercial. AHATA a pidi pa discuti e prijs di coriente cu entre tanto a bolbe subi silenciosamente. AHATA pues a bisa cu nan ta bandona e barco di Dialogo Social pasobra nan a sinti cu nan ta e kapstok di Gobierno. E desaroyonan ta birando interesante.

Mike no kier baha gasto, pero si kier bini cu mas medida!!

Awe Dialogo Social ta sigui pa Mike horca pueblo

Edad di pensioen na 65 lo deteriora calidad di bida

--Despues di algun dia tenso y yen di presion di parti di Mike Eman y su Gobierno, por comprende cu awe e reunion di Dialogo Social lo continua na unda lo purba na haya sosten di sindicatonan pa asina suta e pueblo cu medida y cu 5 aña di pensioen.

AHATA: Despues cu diabierna siman pasa varios sindicato a nenga di firma e protocol, Mike Eman a sigui pone presion, segun declaracion di AHATA, unda a bolbe yama e gruponan pa un reunion diasabra. Hopi gremio no a presenta mientras cu APFA a haci un bishita di dokter. AHATA a sigui declara cu nan a retira di e Dialogo Social y cu e otro gremionan tambe ta contra di e proposicionnan. Ta ser bisa cu Gobierno a traha dos protocol cu ta diferencia di otro pa cual a trece tambe mas diferencia di opinion. Mas leu AHATA ta bisa tambe cu tin algun otro gremio cu ta prefera di no bay den publicidad cu nan opinion pa motibo cu nan no kier mas presion.

ATIA: Segun nos a comprende, ATIA ta contra e medida di AZV. Aparentemente nan por biba cu e edad di pensioen pa 65 aña, pero no por acepta mas medida manera AZV. Pesey mes Gobierno mester traha un otro protocol sin AZV y un otro cu AZV pa asina mira ken si y ken no ta sostene e medida riba lomba di pueblo.

SIWA NO TA FIRMA: Miembronan di Siwa, e sindicato di WEB a declara cu nan lo no firma e protocol, pasobra nan a haya e mandato di miembronan cu nan lo no firma. Nan tin hopi hoben trahando den WEB y kendenan ta di opinion cu Gobierno a gasta e placa di e fondonan aki y us'e pa otro cos. Tambe ta asina cu Gobierno mes no kier ahusta su gastonan.

SEPPA: SEPPA tambe tin ordo di miembronan pa no firma e protocol. Hopi miembro ta corda e 7 siman di huelga pa asina haya 85 florin den salario cu e hustificacion cu esaki lo drecha e pensioen. Awor den un tiro Mike kier masacra e pensioen, kita e pensioen di viehez for di e franchise. Claro cu ambtenaarnan lo no tuma aden facil pa acepta e deteriora aki di nan pensioen.

SVb & APFA:
Te ainda SVB ni APFA no a bin dilanti pa splica ta cuanto placa Gobierno debe na e fondo. Fondonan cu Gobierno ta kita di empleadonan y ta keda sin draag af e dos instancianan aki. Parce cu Gobierno tin 12 luna sin paga placa, pasobra te placa aki ta loke Gobierno ta draai ariba dje. Cuanto e debe ? Ningun hende kier papia di e debe aki cu ta core den miyones.

FTA, TOPA, STA, SCCA: E sindicatonan aki a bisa caba cu nan no ta firma. FTA ta contra di medida y pior ainda FTA no ta mira e motibo cu nan tin cu firma awor pa crea un reserva. E edad pa 65 aña ta bay crea reserva y pa FTA esey ta inaceptabel. FTA ta boga pa aumenta e edad awor pa 62 aña y aki paar di aña nos lo bolbe waak kico lo pasa y lo sigui tuma decision. TOPA, STA y SCCA no ta participa at all den Dialogo Social, pues no ta forma parti di horcamento y masacre di pueblo. Esaki ta un poco resumen di varios reunion andando. Por nota Mike Eman poniendo presion, pasobra e no kier carga e culpa aki politicamente y kier schuif e culpa riba sindicatonan. Sindicatonan mester por sa cu ni si nan firma of no firma, Mike Eman tin 13 asiento y no mester di nan pa haci e cambio aki. Mike por just cana bay parlamento y hisa e edad. Sindicatonan no mester ta e kapstok di AVP!

Ladronicia den auto

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 22.35, na Tropicana Casino unda ladronnan a drenta den un auto. Na e sitio e homber M.N.P. naci na Peru di 49 aña, a bisa cu el'a para su auto Nissan Sentra color cora A-22525 den e parkinglot di Tropicana Casino y a lague na yabi. Ora cu el'a yega, el'a mira cu ladronnan a kibra e bentana chikito banda drechi y a reboltia den e auto. Polis a constata esey y a tuma su keho.

Homber a bay strobe chillmento y a haye herida

Polisnan di Santa Cruz, diadomingo pa 12:05 patruyando riba e caminda di Tanki Flip na Kibaima, na haltura di Taco Bell, a mira tres persona cana bay for di e parada di bus dilanti Taco Bell. Nan a mira un persona mas cu su man riba su cabez, na sanger. Polis a para e tres hombernan kende a resulta di ta P. naci na Aruba di 26 aña, C. naci na Venezuela di 36 aña y T. naci na Aruba di 15 aña. Nan a bisa polisnan cu nan tabata sinta ta chill, ora cu e homber P. a bin cerca nan y sin ningun motibo a cuminsa busca problema. Door di esey a start un discusion y P. a cuminsa bringa cu nan. Pa declara cu un di e hombernan a dal'e cu mokete y el'a wordo herida na su cabez patras; tambe el'a bisa cu nan a dale cu botter. Tur dos a haya un bon scual y polisnan a core cu nan for di e sitio. Polis a bisa cu nan por bay Recherche pa duna keho.



SETAR

SETAR cu cambio di orario diabierna proximo

SETAR ta informa cu pa motibo di un actividad pa empleado, orario di tur Teleshop y SETAR Store pa diabierna dia 29 di November 2013 ta di:

8:00 am pa 4:30 pm

y Oficina Principal na Seroe Blanco pa diabierna dia 29 di November 2013 ta:

7:45 am pa 4:00 pm

Nos ta pidi pa tene cuenta cu esaki pa preveni cualkier inconveniencia.

Susana Maduro

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

Tin otro alternativa pa sanea e fondo di pensioen, en vez di e medidanan di Mike Eman



--Durante conferencia di prensa di MEP diarazon ultimo lider di MEP a elabora riba e medidanan proponi door di Mike Eman den e Dialogo Social. "AVP a hiba campaña cu lo NO bin cu medida y den menos di un luna ya ta presenta su prome pakete di medida! Es mas, Mike Eman a insisti cerca varios ciudadano cu ta MEP ta e partido di medida y cu e lo no hisa e edad di pensioen, ni bin cu otro medida. awor, den menos di un luna, ya e mester a admiti cu el'a engaña hende simplemente pa gana nan voto. Y ta pesey awe ya caba tin un grupo grandi di ciudadano rabia cu ta sinti nan mes manipula. Tempo a crea e pensioen di viehez, no a scoge pa un pensioen comercial, sino uno a base di solidarismo, den cual e gobierno ta asumi su responsabilidad pa percura pa nos grandinan tin un entrada. Aki na Aruba no ta diferente. Ta pesey gobierno mester carga su responsabilidad. Pero pa haci esey mester tin un finanzas publico sano y no den e debacle cu Mike Eman a hiba nos. Ta pasobra nan a malgasta asina tanto placa, no tin placa awor pa inyecta den e fondo. Ademas di e hecho cu e gobierno no ta pasando e placa di premie di AOV pa SVb, pa cual mester pensa riba un castigo penal contra e gobernante cu ta haci esaki. MEP ta presenta otro alternativa pa sanea e fondo di AOV prima. Pa MEP tin dos cos crucial cu mester pasa prome:

1. Prome cu pensa di hisa cualquier edad mester haci un estudio te ki edad promedio nos hendenan ta 'fit' pa traha y a base di e informacion ey drenta cualquier debate relaciona cu aumento di edad di pensioen. 2. Gobierno mester pone su finanzas publico na ordo pa asina por tin placa pa inyecta den e fondo, pasobra si tin placa pa dos extra ministerio, si tin placa pa Mike Eman viaha cu 20 hende pa Hulanda, si por endeuda nos pais pa traha mas caretera, anto mester por tin placa pa inyecta den e fondo di SVb tambe. MEP ta sinti cu gobierno no a busca otro alternativa pa por sanea e fondo. MEP ta sinti cu gobierno a scoge e caminda di mas facil, pone medida riba pueblo, pa pueblo paga mas, pa asina nan por sigui viaha y fiesta na grandi. Lider di MEP ta insisti cu mester explora mas alternativa prome cu impone medidanan.

Fiesta ta sigui ....

MIKE EMAN A VIAHA BAY HULANDA CU DELEGACION DI 20 HENDE COSTO TOTAL 200 MIL FLORIN

Mike Eman a viaha bay Hulanda. E mester a bay duna cuenta na Parlamento Hulandes riba e situacion financiero di Aruba caminda cu el'a conta un cantidad di mentira. El'a hiba entrevistanan na radio Hulandes y eynan e reportero mes a puntr'e: "Berdad bo ta viaha cu 20 hende? Semper bo ta viaha cu 20 hende?" Un berguenza, anto tur esaki, mientras cu na Aruba ciudadanonan mester cremencha pasobra costo di bida a subi drasticamente. Y hustamente awor cu ta pidi sindicatonan pa hala faha mara pa acepta medidanan, pa Mike Eman y su grupo si fiesta ta sigui.



Un viahe asina, viahando business class y kedando un siman Hulanda ta costa al rededor di 10 mil florin pa persona, pues aki den un siman Mike y su grupo ta gastando 200 mil florin! Esaki ta algo cu a pone sindicatonan rabia masha hopi mes y tin gremionan cu debi na e malgastamento di placa aki ta bulando afor di Dialogo Social pasobra no por ta asina cu gremionan mester hala faha mara y gobierno ta sigui malgasta placa.

Remetido

MIKE, PROME CU CASTIGA E PUEBLO, BAN MODIFICA E VERSOBERINGSWET

Sr. redactor, danki pa e espacio den nos prestigioso corant Solo di Pueblo.

Pa inicia, A.V.P. den henter e campaña cu ta tras di lomba, ningun momento a bisa cu nan lo bay tuma medida ariba e lomba di e pueblo. Pueblo, si Mike Eman mester a bisa esaki den campaña, mi ta sigur cu e resultado di e eleccion lo tabata diferente. Na tur cas aki na Aruba cu Mike Eman y su hendenan a drenta, Mike tabata habraca famia Croes for di otro, yamando nos lider Evelyn Croes y su tata pa tur sorto di cos malo cu tin. Y alavez Mike tabata spiertando e habitantenan pa nan no vota pa MEP, pasobra MEP lo bay tuma medida drastico contra di pueblo. Lamentablemente nos pueblo un biaha mas a cay den nan trampa. Pa liher cu e mentira ta, e berdad ta alcanz'e na caminda. Y esaki a sosode tambe. Ni dos luna despues di eleccion, ata AVP cu a vocifera cu nan ningun momento lo bay tuma medida, ata nan ta bin cu un medida cu lo bay empobrece Aruba aun mas. Esta di subi e edad di pensioen te na 65 aña. Mike Eman prome cu bo pensa di bay aumenta e edad di pensioen te na 65 aña, por fabor cuminsa cu boso prome. Haci esaki door di modifica e versoberingswet. Segun mi humilde concepto, e esencia di e versoberingswet nunca NO tabata pa e politiconan cuminza cobra pensioen ora cu nan cumpli 60 aña, sino netamente tabata pa caba cu e politiconan di MEP. Wel, awor aki e momento ta ideal pa bo, Mike, modifica e versoberingswet. Esaki door di laga e politiconan tambe cuminza cobra nan pensioen como parlamentario / minister ora cu nan cumpli 65 aña. Mike Eman si bo kier sali bon for di e problema gigantesco aki, mi ta consehabo pa bo hisa e edad di boso pensioen tambe te na 65 aña. Pakico ta e pueblo tin cu paga pa bo mal gobernacion. Mervin Ras, abo sigur lo bay ta e prome cu ta bay apoya e sugerencia aki. Pueblo ban exigi pa gobierno modifica e versoberingswet aki. Ban exigi pa nan tambe cuminza cobra nan pension ora cu nan cumpli 65 aña. Ban mira awor ta cual parlamentario/ minister di berdad tin Aruba na promer lugar y nan cartera na di dos lugar. Mervin Ras y Marisol Tromp zo y zo lo bay di acuerdo pa hisa nan pensioen te na 65 aña. Ta pa motibo di e versoberingswet aki nan a bula cura. Pues Mike Eman prome cu bo castiga e pueblo cu e medida di 65 aña, cuminza cu boso nan prome. Danki, sr. redactor.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes

Mester haci un estudio cientifico pa mira te ki edad nos hendenan ta fit pa por traha

--Durante un conferencia di prensa semanal di partido MEP, lider di partido, sra. Evelyn Wever-Croes a comenta cu gobierno no ta pensa riba un otro alternativa pasobra esey ta mete den nan cartera y ta ranca e luho di Mike Eman y tur su ministernan. Ta pesey ta importante pa e sindicato- y gremionan para keto y pensa:"Abo kier bay hinca mas placa pa nan por sigui cu e bida di luho?" E pregunta aki mester wordo contesta cada un den cada seno cu e miembronan di e gremionan anto e ora drenta Dialogo Social y sigui den un negociacion. Sra. Wever-Croes ta comenta cu nan tabata duna comentarionan den fraccion di MEP pero ta kedando na margen di e discusion pasobra esaki ta un discusion cu meramente tin cu wordo hiba den cada seno. Sra. Wever-Croes ta contento di mira cu e gremionan ta consultando cu nan miembronan pasobra esey ta e criticanan cu nos a haya na principio di Dialogo Social un paar



di aña pasa. Awor ta mira cu e instituto mes, cada gremio ta consultando y ta spera cu por tene cuenta cu tur e diferente obhecionnan. Sra. Wever-Croes ta sigui bisa cu locual ta ideal ta pa haci un estudio cientifico di cual nos mes no por haci pasobra nos no ta capacita pa haci'e. Mester haci un estudio cientifico pa mira te ki edad nos hendenan ta fit pa por traha of mihor bisa e edad promedio cu nos hendenan ta fit pa traha. E por ta 60, 61 of 62 pero e ta un edad promedio cu nos como comunidad ta bisa. Laga nos waak si nos tur por pone forza hunto anto bay te na e edad aki cu cientificamente ta proba cu hendenan ta fit pa traha. No tur hende pasobra tin hende cu ta sufri di cierto malezanan, otronan ta biba hopi mas largo y ta hopi mas fit. Pero algo pro medio. Gobierno su punto di bista ta cu e fondo falta cent! Ban hinca placa den e fondo door di hala e edad di pensioen y hisa premie. Si bo haci esey anto bo ta yega te na 100 aña cu hendenan ta baha cu pensioen pasobra e fondo falta hopi placa. Anto e ora mihor bo hef op e fondo numa pasobra tur hende ta paga y nan no ta haya pensioen toch. Segun sra. Wever-Croes, e fondo su base no ta un fondo financiero; e no ta un pensioenfonds cu bo ta haya un seguro priva cu tin suficiente placa den fondo cu esey ta paga pensioen. No, e ta e base di solidarismo. Esnan cu a bin cu esey tabata sinti e compromiso, e deber di un gobierno di un pais pa duna su grandinan!

Tremendo Inauguracion y Cendemento di Luz di Rotonde di Tanki Leendert

Diamars ultimo a tuma lugar e Inauguracion y Cendemento di Luz di e Rotonde di Tanki Leendert





E Prestigioso Compania Subway a adopta e rotonde di Tanki Leendert e aña aki y conhuntamente cu Grupo Scout Ora Ubao a decora e rotonde bao di e tema di: Polar Christmas. Grupo Scout Ora Ubao a involucra e Grupo Completo den loke ta e decoracion di e rotonde caminda tur bever di edad di 5 pa 7 aña y tur welp di 7 pa 11 aña a traha mini pinguins usando botternan bashi di 2 liter di refresco, verf y hilo di canvas. E verkenner y explorernan entre e edad di 11 pa 18 aña tabata encarga cu e decoracion di e luznan rond di rotonde, e setup di e pinguino, Snowman, Kerstboom traha completamente di Palo, Regalonan decora cu Papel di Subway y tambe a traha e Igloo cu ayudo di e lidernan. Un Fantasia di Polar Christmas caminda cu Aruba completo por pasa y admira e bunita rotonde di Tanki Leendert unda bo lo encontra Pinguino, Snowman, Bina cu su Slee, Igloo, Regalo y Kerstboomnan diferente traha completamente di Palo. Grupo Scout Ora Ubao kier a gradici di curazon Subway pa e confianza den nos Grupo Scout, Bo Bario, Palmera Quality Products, Sleep Comfort, Andres Welding Shop, Valerie Boekhoudt-Leest y Jacintha Boekhoudt - Petrocchi y sin lubida tur nos miembro- y mayornan di Grupo Scout Ora Ubao.

Y el'a yega.....CHRISTMAS TOWN EXPO 2013 e weekend aki

CHRISTMAS TOWN EXPO a yega y huntu cu ne e dushi temporada di Pasco





Reserva e dianan special aki pa bo pasa un weekend inolvidabel

Bishita CRISTMAS TOWN EXPO cu bo famia y goza di un dia super agradabel, unda lo bo por saboria e dushi ayacanan, ponche crema traha na cas, pan de jamon y otro delicianan mas, goza di e tasting di e diferente bebidanan cu e participantenan lo tin pa ofrece. Bin baila riba dushi ritmo di gaitas y disfruta di diferente modeshow. Lo bay tin diferente fundacion tambe presente cu nan decoracion di Pasco. Si bo ta interesa pa muebles bunita, un bunita jardin, bo kier duna bo sernan keri un regalo super diferente manera un auto di HONDA, regalo di Gift Baskets, Arubachocolate.



com, Something Different , Jola's Boutique, Diclas Bookstore, Dufry, Blu Products y hopi hopi mas, bo ta mas cu bon bini na CHRISTMAS TOWN EXPO e weekend aki. Dia 29 di November cuminsando pa 5'or di atardi pa 10'or di anochi lo tin e Red Carpet Event. Entrada pa e anochi aki lo ta Awg 100,- pa dos persona. Dianan 30 di November y 1 di December 2013 Christmas Town Expo lo ta habri for di 1'or di merdia pa 9'or di anochi. Entrada lo ta Awg 7,50 pa persona. Reserva e fechanan 29, 30 di November y 1 di December pa CHRISTMAS TOWN EXPO e actividad mas grandi pa e fin di aña aki.

Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber

Medidanan na caminda: Edad di pensioen pa 65 aña, aumento prima AOV/AWW y A.Z.V.

--Ken no por corda e debate organiza pa representantenan di Comercio, unda e lider di A.V.P. a la vez ministro presidente a declara cu den un proximo gobierno e lo no tuma ningún medida. Hasta el'a bisa cu ta M.E.P. lo ta e partido di medida. Realidad ta cu tur hende mester por sa cu e debe cu Gabinete Eman a crea den apenas 4 aña, ta un astronomico cu a surpasa debenan di tur otro gobierno nan den mas di 25 aña di Status Aparte. Nos por corda cu durante henter campaña 2005 Mike Eman tabata declara cu over su dead body e lo aumenta e edad di pensioen y awe waak con mundo ta dal vuelta. Ningun dia den campaña partido AVP a menciona cu nan lo bay aumenta e edad y bin cu medida nan riba lomba di nos pueblo. E discusion aki tabata tempo Gabinete Oduber a reuni cu varios stakeholders pa discuti e situacion di e fondo. Hasta lo a yega na un acuerdo, pero ora A.V.P. a fulmina cu ta contra, pasobra nan



amigonan di C.D.A. lo a haci un estudio y cu e lo no ta necesario. Mike Eman hasta den campaña 2005 a manda un carta pa hendenan cu tabata yegando 60 aña, bisando nan cu e den gobierno hamas lo aumenta e edad.

Tur hende sa cu Gabinete Eman tabata financia nan mes cu placa cu ta di S.V.b. y A.P.F.A.

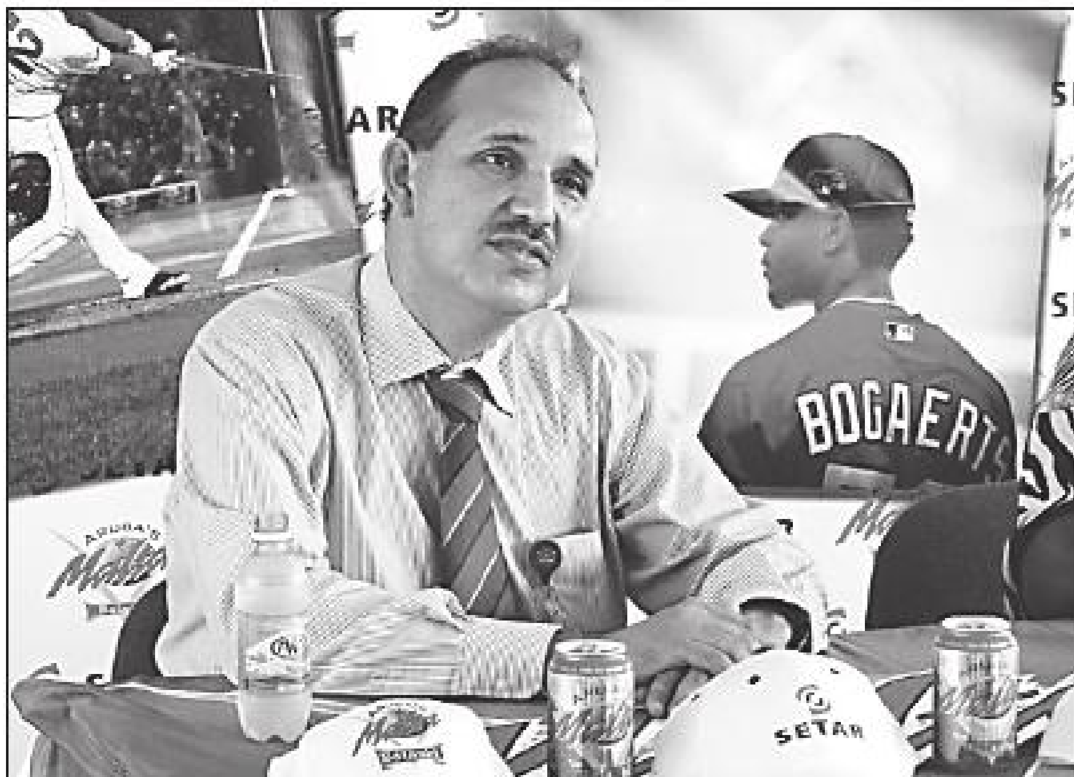
Awe cu tin un desempleo grandi bao di hobennan, esnan cu a haya retiro di Valero, anto awor cu pueblo a duna A.V.P. 13 asiento, awor después cu ya e pueblo a vota ta start e molina di medidanan, manera e edad di pensioen te 65 y aumento di prima di AOV/AWW y A.Z.V.

Ya caba a pasa medidanan pa aumenta roomtax cu 58%, cobra room tax pa cambernan time sharing, cobra $10 dollar na e carrentalnan pa verhuur auto, ta cobra $10 dollar extra pa drenta y sali na aeropuerto etc. Awor cu ta matando e galiña cu ta pone webo di oro (turismo), ata Gobierno ta bay aumenta edad di pensioen te 65 aña y yen di otro medida. E pueblo di Aruba mester ta hopi alerto awor aki y muy en especial e miembronan di tur e sindicatonan na Aruba. Ta hopi importante pa cada miembro haci nan mes e pregunta si nan kier keda traha te cu 65 aña y si nan por keda traha te cu e edad aki. E kiezersbedrog aki mester ser condena y laga gobierno sin credibilidad politico. Sinceridad, honestidad, credebilidad ta balornan grandi den un pais cu ta determina ken bo ta y kico bo ta para pe.

SETAR y Malta Balashi ta partner cu Fundacion "Dare to Dream" di Xander Bogaerts







--Acuerdo entre SETAR, Malta Balashi y Xander Bogaerts ta pa promove imagen positivo di nos Arubiano y pa excelencia den deporte! Durante un conferencia di Prensa, sra. Sandra Brown a anuncia cu lo bin cu un fundacion cu ta carga nomber "Dare to Dream". E fundacion aki ta encabeza pa nos pelotero hoben, Xander Bogaerts. "Dare to Dream" lo bay fungi pa yuda e hobennan cu tin menos recurso pa nan haya e moda pa por sigui practica e deporte den cual nan ta bon den dje. "Ta cuminsa cu e deporte di Baseball, pasobra esaki ta e sport den cual Xander ta." E fundacion ta bay traha conhuntamente cu e coachnan di e diferente teamnan rond di Aruba pasobra e coachnan lo sa ken ta e muchanan cu tin mester di ayudo. E intencion ta bay pa yuda den equipo y tambe transporte di un lugar pa otro rond di Aruba pa esnan cu no tin transporte ora di weganan. Sr. Roland Croes, Director di SETAR a expresa cu como un di e sponsornan grandi di e fundacion aki, SETAR ta considera e disciplina y dedicacion cu Xander Bogaerts a demostra pa e yega su metanan profesional ta convenci cu esaki ta un muestra cu e fundacion aki lo ta algo hopi serio. Como compania nacional di Aruba nos ta sumamente orguyoso di por ta parti di e fundacion aki. Y cu den aña 2014 lo evalua e siguiente pasonan, ya cu SETAR ta pensa riba e proyecto aki di un forma "long term". Sr. Croes a bisa cu e hobennan cu ta hunga e deporte tambe mester refleha e mesun disciplina y dedicacion pa cu Baseball pa nos por haya den futuro mas hobennan hungando y tin exito riba nivelnan halto manera Mayor League Baseball. Representante di Tropical Bottling Co. cu ta sponsor e fundacion cu e producto Malta Balashi, Vanessa Hollander tambe a hiba palabra den cual el'a bisa cu Malta Balashi ta e malta di campeonnan y Xander ta Aruba su campeon y pa e motibo aki, ta un honor pa Malta Balashi ta un di sponsornan di e fundacion Xander Bogaerts cu lo ta pa yuda e hobennan di menos recurso cu ta practica e deporte di Baseball. Tur dos compania, tanto SETAR como Tropical Bottling Co. (Malta Balashi) lo promove e imagen di Xander Bogaerts como simbolo di excelencia den deporte. E imagen di Xander lo ta un estimulo pa hobennan di Aruba profila nan mes y traha pa tambe alcanza tur e metanan di excelencia den deporte. Y cu semper como hoben bo mester tin curashi pa soña pa bo yega leu.

Parlamentario di MEP, mr. Ady Thijsen

Democracia kier meen cu bo por tin diferencia di opinion pero no mester segrega y dividi pueblo

Durante conferencia di prensa di fraccion di MEP, sr. Ady Thijsen a comenta cu dia 26 di November nos ta recorda e fayecimento di nos Libertador Betico Croes. Sr. Ady Thijsen a elabora riba e importancia di e dia aki: "E ta un dia pa reflexiona. Ta hopi importante mirando e momento cu nos ta biba aden y ora bo ta haya un comunidad ta bibando den tempo dificil, un comunidad bibando den momentonan di incertidumbre y momentonan di inseguridad anto e ora ey semper nos tin cu puntra nos mes kico ta pasando. Pueblo ta depende hopi di su dirigente- y lidernan politico. Un punto hopi importante den e tempo cu nos ta biba aden ta cu na Aruba no tin e union. Nos Libertador a percura pa un union den e pueblo. Esey a yuda Aruba crece bira grandi pero awor nos ta bibando



den momentonan dificil unda cu tin segregracion. Si bo scucha radio kico y con hendenan ta papia y si bo waak bon, gruponan ta wordo dividi for di otro. E ora esaki ta pone bo cuminsa sinti bo mes y ta na Aruba bo ta bibando. Lidernan politico tin e deber y obligacion pa semper tene e pueblo uni. Democracia kier meen cu nos mag di tin diferencia di opinion pasobra esey ta nos constitucion ta dunabo". Sr. Thijsen ta tene su curazon pasobra e cos aki ta bay hopi leu. Hopi hende ta papia na radio usando nan derecho di expresion pero e no por bay asina aki cu hendenan ta expresa y dirigi nan mes y papia asina malo di hende te hasta acusa nan of menaza nan. Mester para keto na loke pueblo ta bisa. Si nos kier biba den un democracia manera semper nos a custumbra cune anto e ora ey e mensahe ta bay na dirigente politiconan y esun cu ta dirigi e pais na e momento aki: Minister President, sr. Mike Eman, lider di partido AVP. Sr. Eman mester cuminsa dirigi su mes pa uni e pueblo y no dividi e pueblo. No bin cu segregracion pasobra e cos aki ta hopi malo mes. Pesey basa riba e fecha di 26 di November, tin cu bisa cu ta haya falta di e lidernan cu ta uni e pueblo, segun parlamentario sr. Ady Thijsen.

Comision di Mayornan di Colegio Laura Wernet-Paskel conhuntamente cu habitante di Kadushi Largo y vecindario cu un bunita anochi di Pasco

Dia 29 November 2013 di 6:30 di atardi pa 10'or di anochi na school di Colegio Laura Wernet-Paskel

--Comision di Mayornan di Colegio Laura Wernet-Paskel (COMMAL) ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente e pueblo di Santa Cruz pa asisti na un bunita anochi di Pasco dia 29 November 2013 di 6:30 di atardi pa 10'or di anochi na school di Colegio Laura Wernet-Paskel.

E anochi aki lo bay tin un Bazar cu venta di mueblenan den bon estado, cortina y hopi mas articulonan pa cas y decoracion. Den e sala di ehercicio (gymzaal) di Colegio laura Wernet-Paskel lo bay tin un pelicula pa mucha cu ta Awg 1,= pa entrada cu ta cuminsa 7'or p.m..

E anochi aki pa 9:30 lo inaugura pa prome biaha e parke di luz di e bario. E parke aki ta net dilanti e caminda di entrada di Colegio Laura Wernet-Paskel. E diseño di e decoracion tabata obra di sr. Andres Werleman, mihor conoci como Modechi. Alumnonan di Colegio Laura Wernet-Paskel a traha bunita decoracionnan di Pasco di materialnan recicla pa dorna e parke. E parke ta un iniciativa awe cu e pensamento pa den futuro e crece bira un proyecto di Pasco unda e bario completo, grandi y chikito ta traha hunto pa e bira un parke fantastico completamente ilumina pa e temporada di Pasco. Pa pone e cherry riba e bolo na e actividad aki lo bay tin e dushi musica di e grupo di e bario. Tipico Alegre kadushi Largo Aruba, den boca di pueblo grupo T.A.K.L.A.. Nos ta conta riba boso presencia.

Kick-off Proyecto 'Sustainable Building in Rancho'









-Dialuna dia 25 di November, studiantenan bon prepara di Hogeschool Rotterdam (HRO) a yega Aruba pa e proyecto "Sustainable Building in Rancho". Stichting Monumentenfonds Aruba, Infrateam y Stichting Rancho conhunto a organisa pa un grupo di studiante di arquitectura di HRO bin haci un parti di nan estudio na Aruba trahando riba un plan pa e bario di Rancho. E mesun anochi ya nan a cana rond den Oranjestad y a cera conoci cu e bario. Su siguiente mainta tempran e studiantenan a desayuna na Museo Arqueologico. Un danki ta bay pa Panaderia Moderna cu a sponsor pan y Superfood cu a sponsor koffie, te y beleg. E studiantenan a sigui cu nan promer lecturanan tocante e proyecto, na cual studiantenan di EPI sector Tecnico tambe a asisti activamente. Despues di e lunchbreak e grupo a tour den bus pa mira e monumentonan di Aruba for di San Nicolaas te na California Lighthouse. Akinan, e yiu di e ultimo 'vuurtorenwachter', señor Romulo Fingal, a duna un charla interesante tocante e Faro. Tambe nos ta gradici La Trattoria Faro Blanco Restaurant cu a ofrese un dushi cuminda na tur e studiantenan. E idea ta pa e studiantenan, cu ya a lesa hopi material y a mira un documentario tocante 'Sustainable Building' promer cu nan a bin nos isla, ta usa e promer siman pa haya mas tanto informacion di Aruba su monumentonan, arquitectura, infrastructura, tecnologia y specificamente di e bario di Rancho. E di dos siman nan lo traha riba nan plan pa e bario y na final lo duna un presentacion di esaki. E studianteanan ta traha den Museo Arquelogico y ta drumi den e edificio 'Flor di Oriente' cual ta monumentonan den Rancho tambe. E proyecto aki ta posibel danki na coperacion di diferente instancia y persona cu a yuda cu e preparacionnan, como cu a duna nan sosten den otro forma. Mariniers kazerne a yuda transporta colchon pa e studiantenan por drumi anochi, Renaissance a copera cu tayo y bestek, Arubus a colabora cu e transporte pa e studiantenan. La trattoria Faro Blanco Restaurant, Que Pasa, Suikertuintje, Superfood, Panaderia Moderna, Pizza's & More y Pastechi House y Local Store a colabora cu cuminda y of bebida pa tur e studiantenan durante e dos siman nan aki. Plaza bookshop a pone disponibel material pa skirbi, Rode Kruis a coopera cu cama pa e studiantenan, ATA a duna gadgets y Athletic Sport, y PMEC a coopera cu sosten efectivo pa por cubri algun gastonan. Un danki ta bay na tur e sponsornan y tambe na e oradornan di e charlanan cu e studiantenan lo atende durante e dos simannan cu nan lo ta na Aruba. Publico por sigui e proyecto via facebook di Museo Arqueologico.

Bishita Real na Radisson Aruba Resort Casino & Spa





--E pareha Real, Su Excelencia Rey Willem Alexander y Reina Maxima, a bishita Aruba siman pasa. Esaki tabata un bishita oficial, y e prome desde e inauguracion di e rey y reina na fin di April 2013, ora Reina Beatrix a abdica su corona, cual a bay na su yiu, Prins Willem Alexander, kende a bira e Rey, mientras cu su esposa, Prinses Maxima, a bira Reina. E Pareha Real a yega di bishita Aruba, tempo cu nan tabata Prins y Prinses ainda, y nan a hasta yega di hospeda na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, nan cas leu di cas, durante un cantidad di ocasion di bishita oficial den pasado. Durante nan bishita actual, aunke cu nan no a keda na e resort, asina mes nan a tene un recepcion den su ballroom pa e Oranje Fonds, cual ta e fondo Hulandes nacional mas grandi den e arena social, cual anualmente ta gasta miyones na mas di 7,000 iniciativa social den e Caribe Hulandes y Hulanda. E Oranje Fonds, cual tin como meta pa promove envolvimento den sociedad, a topa cu e pareha real den e Grand Caribbean Ballroom, segun informacion di Fransisca van Esta Tjallingii, Gerente Senior di Servicio di Catering y Convencion. Nos portretnan ta mustra e yegada di e Pareha Real na e resort. Nan a ricibi un bon bini caluroso den e lobby door di e ehecutivonan di e resort y Gerente General, Mark Lyttleton-Frances, y e momento cu Reina Maxima a wordo presenta cu un boeket di flor.



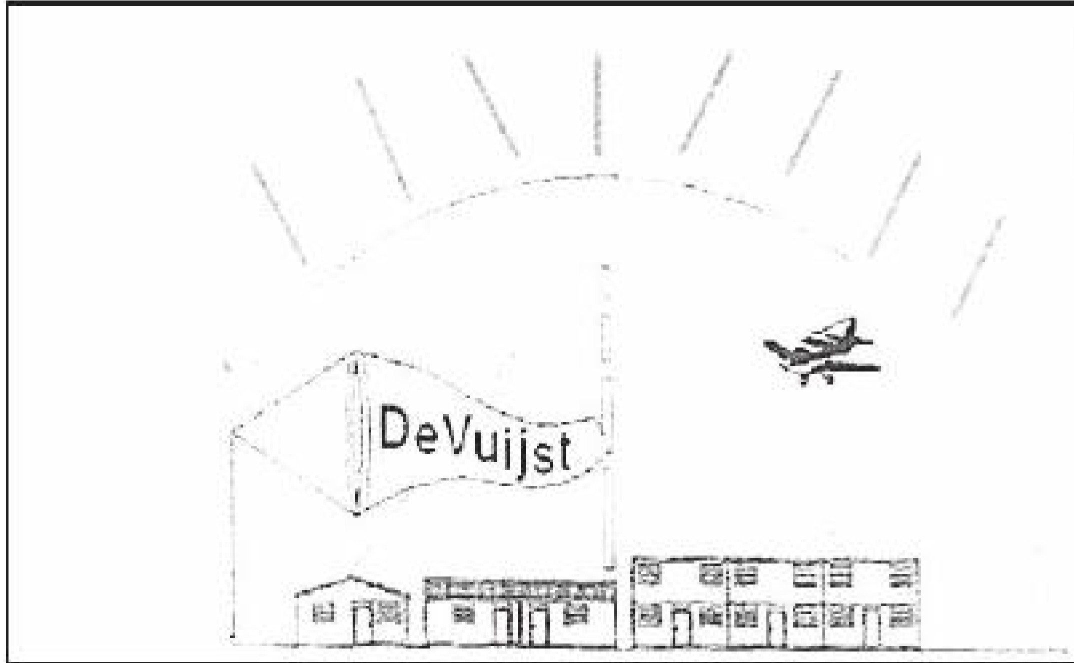








Stichting Comision De Vuyst cu casi 2 aña di ta ausente kier a informa pueblo y vecindario cu nos ta ON y full swing atrobe



Nos a tene nos reunion general di bario ayera nochi. Den e reunion aki a duna informacion di e plannan cu lo bay tin y cu ta bin den nos bario. Sra. Mana di Youth4Vibes (ATHA) tabata presente y duna su splicacion di su meta como coordinadora di e Projecto ey. Lamentablemente sr. Daniel, Director di Cede Aruba no por ta presente pero a manda mensahe cla y raspa cu Cede Aruba TA 100% tras y cla pa yuda De Vuyst den su metanan. Tambe e anochi aki oficialmente a wordo intruduci e miembro di Directiva nobo di Stichting Comision De Vuyst cu ta como lo siguiente: Ralph Dinzey: President; Eroll Mitchell: Vice President & Project Coordinator; Rene Wilson: Secretario & Tesorero. Mariola Martilia: PR & Actividad Coordinadora. Tin di informa si cu ta di lamenta cu no tabata tin hopi habitante cu a sali pero nos ta contento y conforme cu esnan cu a duna nan interes den nos, pero mas importante den e bario, pa haya sa kico lo tin den bario den e siguiente lunanan. Nos ta spera di haya hopi sosten y confianza den tur otro instancianan pa nos sigui cu nos bon trabao. Si tin instancianan cu lo kier tuma contact cu nos, por haci esaki libremente via nos email: stichting.comision.de.vuyst@hotmail.com of via nos facebook.

Minister Dowers a haci entrega di certificado derecho penitenciario na trahadornan di KIA



--Diamars merdia na e centro di entrenamento di KIA situa na Balashi a tuma lugar entrega di certificado nan empleadonan di KIA cu a sigui un curso intensivo riba derecho penitenciario.Miembro di management team di KIA, señor Fred Wijenberg a duna danki na tur cursista cu a participa na e curso cu tabata tin un duracion di tres luna. E ta sigur cu ta necesario pa continua cu e dunamento di e tipo di cursonan asina cu tin un importancia grandi e tratando e derecho penitenciario dentro di KIA. E ta conciente di e grado di dificultad di e lesnan aki y cu esakinan ta wordo duna na Hulandes. Na mes momento el a gradici sra.Carmen Tromp cu a percura pa duna e curso aki. E ta sigur cu e curso aki lo tin su influencia significativo den un mihor maneho di personal dentro di KIA. Sra. Carmen Tromp na su turno tambe a gradici e cursistanan pa e perseverancia cu nan a demostra y cu a culmina ricibiendo nan certificado. E curso a trata e reglanan y e normanan di Nacionnan Uni cu cual KIA ta trahando cune y esnan di Union Europeo. E actitud personal pa cu e trato di un preso ta den man di esnan cu a caba di haya nan certificado. Dos aspecto cual bin dilanti tabata e Derechonan y e Posicion Huridico di un preso. E grupo specifico aki ta responsabel di e derecho fundamental y e derechonan huridico cu un preso ta ricibi. Minister Dowers a enfoca riba e formacion y crecemento di un trahador dentro di su trabao. Ora bo ta cuminsa den un trabao bo ta ripara cu leyanan ta cambia y locual antes tabata bon, ya no por mas y bo mester haci e cambionan necesario pa cu bo trabao pero tambe dentro dibo desaroyo personal. Lesnan cu nan a haya ta cuadra cu e leynan nobo. Adaptacion ta necesario pa por hiba un bon maneho. E grupo aki cu ta hefe den nan trabao lo percura pa educa esunnan cu ta cay bao di nan. Locual nos ta yama"train the trainers. Den futuro lo percura pa bin cu mas curso. Nos meta, segun Minister Dowers ta pa prepara nos hendenan pa sigui cu nan desaroyo dentro di nan area di trabao. El'a gradici e cusristanan pa nan logro y pa e trabao cu nan ta desplega tur dia na KIA.

Mama ta denuncia alumnonan cu a corta cabey di su yiu

Diasabra 11.09, e muher G. naci na Canada di 50 aña, a bay warda di Polis na Sta. Cruz y kier a pone Polisnan na haltura di locual cu a pasa cune. El'a bisa cu dia 19 di November el'a laga su yiu na Mon Plaisir College y ora cu el'a bay busca su yiu, el'a mira cu algun otro mucha a corta cabey di su yiu B., naci na Canada di 14 aña. El'a bisa cu ora cu el'a bay school pa investiga esaki, e director no a haci nada pa yud'e. E ta sospecha kende a haci esey. Polisnan a consehe pa e bay SMOA y tambe na Departamento di KZP.

“Un Dushi Aguinaldo”...! y “Dilanti di Bo porta”...!





Esaki ta e titulonan di e 2 propio composicion cu e Agrupacion “Paranda di Aguinaldo” lo ta bay ta presentando den e “Prome Festival di Musica y Paranda di Aguinaldo”, acompañando e dos hoben talentoso; Franksjen Vos y Milanchely Richardson, cu lo ta bay ta compitiendo diasabra awo dia 30 di November na Piedra Plat Entertainment Center, den tur e dos categoria: Aguinaldo di Porta y Propio Composicion, cu 4 tema skirbi pa señor Jhon Freddy T. Montoya.





Sint a shop na grandi den Certified y a haya regalo pa tur mucha

Den fin di siman Sint y su Pietjes a pasa shop na grandi den Certified ya cu eynan nan a haya hopi coy hunga na bon prijs. E Pietnan a pasa pret den Certified. Nan a waak masha hopi cos mes cu nan no a waak ni na Spanje. Sinterklaas a waak regalo grandi y regalo chiquito di tur marca di calidad. Little Tikes, Fisher Price, Lego, High School Musical, Bratz, Barbie, Dora y Princess. Sint a waak coy hunga di material duradero y educativo. Nan a waak cosnan pa bay lama, pa snorkel. Tambe nan a waak paña pa henter famia. Y hasta nan a canta sinterklaas Kapoentje cu e muchanan presente. Nan a topa tambe myornan cu tabata spot e regalonan cu nan ta kere cu nan yiunan lo gusta. Diasabra awor, November 30 Sint y su Pietjes lo duna diferente show di baile y lo parti ballon. Lo tin baile di sinta, gaita 'Las Unicas Fabulosas' y hopi tastings. E atraccion grandi lo ta un piñata den forma di un hamaca, yena cu blaas cu premio. Esaki ta un piñata pa e adultonan e biaha aki. Pa mas informacion waak e aviso den Solo di Pueblo di awe.













2013 Rotary Golf Tournament a recauda fondo pa instancianan caritativo





Miembronan di e Rotary International Club of Aruba a anuncia e cuminzamento di e Rotary Golf Tournament anual, cual tabata un evento “sold-out” na e Links na Divi Aruba cu a tuma lugar diasabra. E torneo a colecta fondo pa e fundacionnan caritativo local, incluyendo Sonrisa, dedica na e bienestar di sernan individual cu necesidadnan special, y Sociaal Fonds Colegio Arubano, un organisacion denter di Colegio Arubano, cual ta yuda studiantenan di menos recurso, segun informacion di Ravee Boolchand, kende ta miembro di e comision organizador. E cuminsamento di shotgun y scramble di cuatro persona a cuminsa pa 12:30pm, y a inicia un dia excelente di golf cual a culmina cu un ceremonia di premiacion y premionan pa 6:30pm, acompaña pa un rifa atractivo acompaña pa un cena excelente di barbeque gourmet, prepara pa e brigada culinario di Divi dirigi pa chef ehecutivo Gerard Coste. Topcar & Divi Resorts a ofrece un Nissan Juke, pa un Hole-in-One riba buraco #5, y Ultimate Automobiles y Divi Resorts a ofrece un Mini Cooper, pa un Hole-in-One riba buraco #7. Pepia Est a ofrece e premio pa mas cerca di e pin riba buraconan #5 & #7, esta un botter di Nicolas Feuillatte Champagne Frances. E torneo no por tabata mas exitoso cu e tabata, sin e ayudo remarkable di sponsornan cu a duna premionan pa e tres top equiponan ganador, esta Digicel, AMC Unicon y Boolchand. Otro sponsornan di e evento tabata e Aruba Airport Authority, Aruba Aloe, Tropical Bottling, y e Divi Group, cu 9 buraco di golf contando Caribbean Overseas, CMB, Salt & Pepper, Atlas, New India Assurance, Fatum, Aruba Bank, RBC, Divi Resorts y Jolly Holdings como nan sponsor, ademas di sponsornan di rifa cu regalonan atractivo di Boolchand’s, Pearl Gems, Touch of Gold, Screaming Eagle, Flying Fishbone, Amadeus, Pandora, Banjolux, RIU, Cuba's Cookin’, Wema, Paradera Park Apartments, Kooyman, Renaissance Resorts, Chalet Suisse, Pepia Est, Que Pasa, y Marandi restaurants, cu food & beverage generosamente presenta cu e ayudo di Compra, Tropical Bottling, Aruba Trading Company, Romar Trading y Divi Resorts. E equipo ganador di Travis a inclui Edson Kelly, Eddy Mohamed, Travis Bernadina y Milton Boezem. Nan a sali dilanti di e equipo di Complete Solutions cu Nigel Nedd, George Wong, Pablo Carmona y Larry Nedd. E ganadornan di e di tres lugar, The Four Stooges, a inclui Greg Martis, Giovanni Atencio, Pierre Rafini y Alex Molina. Rennie Arends y Otto Van Dieren a yega mas cerca di e pin riba buraconan #5 & #7 respectivamente. Edson Kelly a logra e drive mas largo.





ARUBA A DESTACA NA MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN NA CURACAO

Poco siman pasa a tuma lugar e di 30 edicion di MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN Curaçao loke anteriormente tabata wordo yama Fatumloop. Participacion tabata grandi di parti e atletanan di Aruba, Guardian Group/ Fatum ta sumamente contento y satisfecho cu e participacion den grandi di nos coredornan di Aruba cu a participa.

Guardian Group ta felicita tur e coredornan y tambe tur esnan cu a logra un titulo durante e MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN CURACAO. Den e diferente categorianan por mira cu Aruba su atletanan a Sali ganador tanto den categoria di dama como esun di cabayero. Den e topnan nos atletanan a logra un total di 16 medaya total. Guardian Group ta felecita tur cu a participa na Curaçao, Y last but not least tur e canadornan tambe di Aruba. Entre otro COMPRA y ROMAR super bon cu Aruba a cay den premio y a participa den tur categoria. MY Guardian Group Walk & Run di Aruba lo tuma lugar diadomingo dia 1 di Juni 2014.

Categoria Femenino Edad:

(under 14)

1. Anne Van Der Woude, Curaçao, 58:28

2. Lara De Leeuw, Curaçao, 1:05:27

(14-19):

1. Vanessa Philbert, Curaçao, 44:51

2. Shardiela Eisden, Curaçao, 49:41

3. Charlotte Rave, Curaçao, 54:22

(20-29):

1. Amadee Nicolaas, Aruba, 49:44

2. Tracey Nicolaas, Aruba, 52:48

3. Veronique Arends, Aruba, 58:38

(30-39)

1. Melissa Pizzorni, Aruba, 48:32

2. Cindy Martinez, Aruba, 49:33

3. Marloes Kempes, Curaçao, 50:53

(40-49)

1. Marcelle Van Valkenburg, Aruba, 57:36

2. Miranda Van Boven, Curaçao, 58:18

3. Annette Paula, Curaçao, 58:36

(50-59)

1. Imelda Luidens, Aruba, 57:21

2. Soraya Lans-Peterson, Aruba, 1:00:32

3. Marjolein Leonora, Curaçao, 1:01:10

(60+)

1. Anneke Middendorp, Curaçao, 1:04:51

2. Ella Comenencia, Curaçao, 1:06:44

3. Mildred Parisius, Curaçao, 1:12:05

Categoria Masculino Edad:

(under 14)

1. Joshty Wever, Aruba, 1:09:46

(14-19)

1. Yohance Valks, Curaçao, 39:46

2. Dillon Willems, Aruba, 39:52

3. Nigel Antonij, Curaçao, 40:51

(20-29)

1. Jean-Andrew Fingal, Aruba, 36:50

2. Jonathan Busby,



Aruba, 38:46

3. Waldemar Nahr, Curaçao, 40:08

(30-39)

1. Kelvin Acosta, Venezuela, 38:00

2. Randhy Cuevas, Curaçao, 38:03

3. Alrric Kock, Aruba, 39:29

(40-49)

1. Jose Rafael Montesina Agudo, Venezuela, 36:00

2. Leonel Medina, Venezuela, 36:39

3. Melvin Dabian, Aruba, 40:38

(50-59)

1. Simon Alvarao, Panama, 37:40

2. Anthony Sterling, Curaçao, 42:21

3. Albertino Maduro, Aruba, 46:57

(60-64)

1. Robin Marchena, Curaçao, 52:22

2. Sigfried Wal, Curaçao, 55:28

3. Paul Nobrega, Aruba, 56:59

(65+)

1. Judi Westerhout, Curaçao, 53:16

2. Evaristo Lucia, Curaçao, 59:26

3. Richenel Frans, Curaçao, 1:00:08



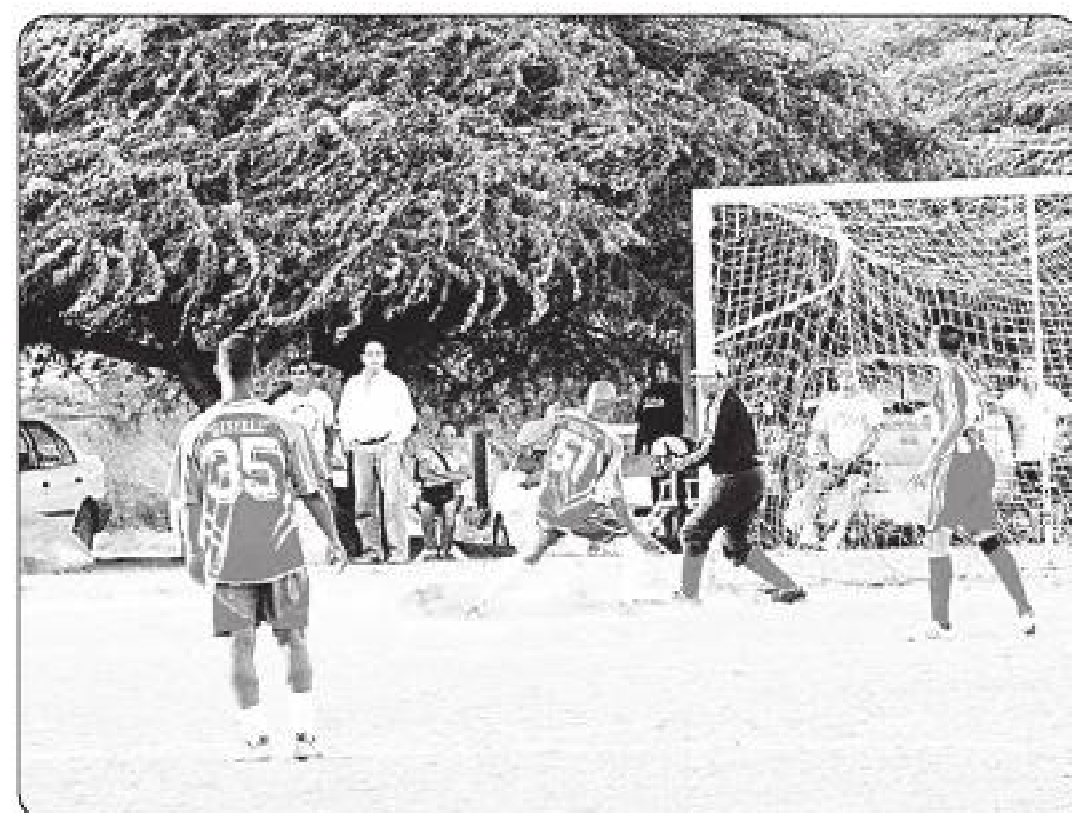
Cede Aruba, Centro Bon Tardi y Kerekentenchi ta presenta fiesta di Sinterklaas 5 December

Manera un tradicion tur aña Sinterklaas y su zwarte pietnan ta esoge Aruba pa celebra e cumpleaños di Sinterklaas y nos no kier laga e dia aki pasa sin un celebracion pa Sinterklaas. pa cu esaki Centro Bon Tardi cu ayudo di Cede Aruba ta organiza un fiesta di Sinterklaas hunto cu e crew di Piet Bloblo cu a primitni di haci e atardi aki uno special pa tur mucha. E atardi aki lo ta yena cu musica, canto, baile, show presenta pa Kerekentenchi. pa muchanan cu kier participa mayornan por yama 593-8664 prijs pa mucha ta Afl.15 cual ta inclui, 1 pan cu hotdog, croquete, soft drink y sakito di mangel y nan lo wordo jama pa Sinterklaas pa busca regalo mayornan ta drenta gratis y muchanan cu kier bin waak e show solamente tambe ta bon bini. Diasabra 30 November entre 9am 12pm por pasa cancela na Centro Bon Tardi situa patras di Taco Bell St. Cruz. lo tin un refreshments center y cushina bon surti, tur fondo ricibi lo bay pa sigui amplia e centro pa ofrece mas servicio pa comunidad den futuro.

PLAYOFF FEDEVETA 35+



Diasabra ultimo riba tereno di Caiquetio na Paradera a tuma lugar e prome dia di playoff pa loke ta trata e campeonato di 35+. E prome wega valido pa e quart final entre Nacional y Jong Arubasur a termina 2-0 pa e oncena di Nacional. Luis Ortiz y Leo Garcia tabata esnan cu a anota. Nacional ta bira ganador A. E di dos wega e team di Barcelona a sorprende e team di Caravel ganando 2-1 cu golnan di Jean Janvier y Donovan Messam. Asina tambe Barcelona ta bira ganador B. E di tres wega e team di Dakota Starzz a mustra na superioridad riba Tanki Leendert, ganando 3-0. Golnan anota pa Glenroy Lake, Jair Oduber y Lesly Felomena. Dakota ta bira ganador C. E di cuatro y ultimo wega di e quart final a bay entre Inter y SCA di Paradera. E ganador ta bira Inter ora nan ta gana 3-0, cu golnan marca pa Edwin Diaz, Veron Albertsz y Elton Paula. Asina tambe Inter ta bira ganador D. Refereenan cu a elabora y a haci un tremendo trabao tabata Eugene Farro, Lucho Zambrano, Mando Boekhoudt, Ernst Mohamed, Aubrey Maduro y Ronald Starring. Diasabra awor e playoff semi final ta continua riba tereno di Caiquetio na Paradera. Pa 5.30 pm e oncena di SCA lo hunga contra Jong Aruba pa copa 5, e ganador lo bay enfrenta e team di Caravel riba dia final. Despues pa 7.00 pm Nacional vs Inter pa gandor E. Pa 8.30 pm Barcelona vs Dakota Starzz cual ta un weso di lomba pa Barcelona, pa ganador F. E gran final lo tuma lugar dia 7 di December na tereno di Caiquetio cuminsando pa 5.30 pm. Durante weganan lo tin un bar y cushina na agrado di un y tur. Tur hende ta cordialmente invita pa bin apoya nan equipo preferi y duna ehempel na e hobencitonan cu ta presencia e weganan pa asina nan realiza cu berdad tin actividadnan deportivo.



General Electric cu infrastructura moderno "Grid IQ Point-to-Multipoint (P2MP)"

N.V. ELMAR ta moderniza su red di coriente

Ta provee data pa mehora eficiencia y yuda Aruba yega su metanan pa cu energia sostenibel

--Pa crea un red pa distribucion di coriente moderno y pa ekipa Aruba cu un cobertura wireless cu ta sigur, di capacidad halto y alcance largo, NV ELMAR a implementa e infrastructura moderno di General Electric pa midimento, esta "RF Grid IQTM point-to-multipoint (P2MP)". Cu e instalacion di e asina yama AMI, o sea "Advanced Metering Infrastructure", lo crea un red extenso wireless pa midi, cual ta provee N.V. ELMAR cu data crucial tocante uso y generacion di coriente pa mehora eficiencia y funcion di e red. Esaki ta facilita e integracion di fuentenan di energia sostenibel riba e red di ELMAR. "Un factor den e plan di energia pa futuro di Aruba ta pa genera mas energia sostenibel y implementa esaki den su red di coriente, cu e meta di plazo largo pa bira un pais cu ta 100 porciento 'green'," asina Ing. Robert Henriquez, director di N.V. ELMAR a bisa. E solucion "Grid IQ P2MP AMI" di General Electric ta provee companianan di utilidad cu informacion importante, manera cuanto coriente ta wordo genera pa e pais su parke di molina y pa e facilidadnan di energia solar y ki ora mayoria di e energia aki ta wordo genera, asina ta yuda nan comprende nan red di coriente mihor y kico lo por wordo haci pa optimaliz'e." Modernizacion di e Red: Cu e solucion RF Grid IQ AMI, General Electric ta introduci su prome producto di tipo AMI cu ta specificamente diseña pa aplicacionnan di meternan "sabi" ("smart meters"). E red wireless AMI cu a wordo implementa na Aruba ta inclui 170 meter di e tipo P2MP cu ta conecta via di shete punto di acceso, cada uno cu un capacidad pa comunica cu un maximo di 20 mil smart meter y 64 mil unidad di distribucion automatisa den un radius di 40 miya – mas of menos 1.980 miya cuadra. E siete puntonan di acceso nobo na Aruba ta haci posibel pa tur smart meter na Aruba – actualmente un total di 48 mil – por comunica informacion crucial na un forma efectivo y eficiente bek pa N.V. ELMAR pa e compania por analiza esaki. E infrastructura aki tambe ta permiti e futuro expansion di e red cu un maximo di 140 mil meter y 448 mil unidad di distribucion automatiza. Na momento di expansion no lo tin necesidad pa haci un inversion adicional mas. Pa e prome seis lunanan cu e sistema aki ta den funcion, ELMAR lo tin acceso na y por utiliza un software pa monitor e sistema cu ta maneha pa GE y asina yuda mantene su red AMI wireless. Pa medio di provee miles di miya cuadra di cobertura completo cu un minimo di infrastructura di red, GE su solucion di conexion wireless Grid IQ P2MP tambe lo reduci costo nan di implementacion y operacion. E capacidad pa ampliacion gradual di e red ta haci posibel e introduccion di un red di utilidad over di un periodo di tempo extendi, tanten cu e compania ta sigui provee conectividad completo. E Grid IQ P2PM AMI ta e prome solucion pa "smart metering" di GE cu a ricibi e cualificacion di "ecomagination". Cu e tecnologia aki ta crea un solo red cu ta provee aplicacionnan di servicio cu ta inclui sistemanan electrico di GE, como tambe pa monitor distribucion pa medio di un sistema cu ta traha cu bateria, entre otro indicadornan di fayo den e circuito y monitornan di transformator. Ademas, e solucion ta provee visualizacion avanza y analisisnan pa medio di un sistema sofistica. "E red crea cu nos Grid IQ P2MP ta mas cu un solucion AMI, el a wordo traha pa sostene diferente aplicacionnan moderno di red ademas di 'smart metering'," segun Ricardo van Erven, gerente general pa Latino America, GE Digital Energy business. "Ademas di meternan sabi, como parti di su red unifica, e Grid IQ P2MP AMI por monitor aplicacionnan cu ta detecta distribucion, manera transformatornan, indicadornan di fayo den e circuito y otro factornan riba e red. Esaki por acelera e rendimento di e inversion pa un compania di utilidad, como tambe por mehora e confiabilidad di e red y prevencion di interupcion di coriente." E Tecnologia: E red economico Grid IQ P2MP AMI ta opera riba un frecuencia global sin costo di licencia. E tecnologia aki, cual ta wordo uza y ta comproba di ta funciona bon pa companianan di telefon celular, ta provee companianan di utilidad cu "low-bandwidth" cu un solucion AMI cual ta hancho y confiabel. E habilidad di e red pa monitor un variedad di infrastructura di AMI riba un solo red ta reduci gasto asocia cu e instalacion di infrastructura adicional y di mantencion rutinario riba e aplicacionnan y rednan adicional, cual si ta un rekisito ora cu aplica otro tiponan di instalacion.   Mescos cu un red di celular, e Grid IQ P2MP AMI ta uza tecnologia pa provee un paraplu di cobertura na momento cu pone e puntonan di acceso den funcionamento. Despues cu e puntonan di acceso a wordo instala, e meternan por wordo poni den funcion na momento cu e compania di utilidad kier haci esaki, sea si esaki ta wordo haci tur hunto of gradualmente. Cada meter cu ta wordo poni den funcion lo tin tur e beneficionan di solucion AMI di GE disponibel inmediatamente na momento cu el a wordo añadi riba e red. Esaki ta un caracteristica cu ta diferente na tur otro instalacion, unda cu e comunicacion no ta funciona te ora un cierto cantidad di meter ta wordo poni den funcionamento. Consecuentemente, cu e solucion Grid IQ P2MP AMI, e meternan cu ta yegando nan tempo pa wordo cambia, por wordo cambia gradualmente. GE su Grid IQ P2MP AMI den su productonan di midi "ANSI" y "IEC" ta integra tecnologia di radio cu a wordo desaroya pa e partner strategico di GE, esta OnRamp Wireless. E combinacion di e dos tecnologianan aki a crea un desaroyo significativo den e cobertura y capacidad pa cu e sistemanan di comunicacion di AMI y "smart grid" di awendia. E tecnologia P2MP di GE ta provee un AMI eficiente cu ta complementa otro solucionnan di GE pa rednan di coriente, manera ta den e caso di e sistema di maneho di interupcion PowerOnTM Restore, tecnologia cu ta reacciona riba demanda PowerOnTM Precision y e sistemanan di informacion geo-espacial SmallworldTM. E division Digital Energy di GE ta un lider global den tecnologia di transmision y distribucion cu ta maneha y distribui e coriente for di e planta cu ta produci pa e consumidor. Su producto y servicionan ta mehora e confiabilidad di rednan di coriente y ekiponan indispensabel pa clientenan di companianan di utilidad, industrial y comercial. Pa protege y optimaliza sistemanan manera generator, liñanan di transmision y motornan, pa provee instrumentonan analitico cu ta yuda maneha e red di coriente, y provee coriente cu no por wordo interumpi, GE Digicel Energy business ta provee tecnologia lider den e industria aki pa resolve e retonan individual di cada cliente. Pa mas informacion, bishita e website http://www.gedigitalenergy.com/. Tocante GE: GE (NYSE: GE) ta traha riba productonan di importancia. E mihor personanan y e miho tecnologia ta traha riba e retonan di mas grandi. Ta haya solucionnan pa energia, salud y cas, transportacion y finanzas. Construyendo, proveendo energia, moviendo y curando nos mundo. No solamente imaginando. Haciendo. GE ta traha. Pa mas informacion, bishita e website www.ge.com. Sigui desaroyonan di gerencia di GE Energy y e division Digital Energy via Twitter @GE_EnergyMgmt y @YourSmartGrid.



Ban celebra awor tambe e Fiesta di Sinterklaas cu yen di entusiasmo

Ban nos tur ban celebra tambe y promove e fiesta di Sinterklaas, cu ta un fiesta di un Obispo Santo di Dios.

Sinterklaas a nace na aña 275 dia 5 di December na Patara Turkije y e tabata un Obispo Catolico di Myra (Demre)Turkije y el a muri na anja 342 dia 6 di December.

Sinterklaas tabata un Obispo viahero cu tabata bay na diferente paisnan di Europa. E tabata sali cu barconan di bela pa Spanje, Italie, Alemania, Belgie, Hulanda etc. Na unda cu Sinterklaas bay, e tabata yuda hopi hendenan pober y hopi biaha den su biahenan den barco, el sa confronta cu mal temponan ariba lama y cu su oracionnan e tempestad tabata calma y p'esey te cu awor, hopi piscadornan y nabegantenan ta hopi deboto na Sint Nicolas.

Sinterklaas ta stima e muchanan hopi y semper e tabata percura pa busca regaldonan y juguetenan pa e muchanan. Den su temponan, e Cristiannan Catolico tabata wordo persigui pa e emperadornan Romano y Sinterklaas tambe a wordo persigui y a wordo sera den prison pa varios aña, pero pa milager di Dios, el'a sali for di prison. Su amor pa Dios y pa prohimo tabata grandi y Dios a dunele hopi donnan spiritual y sabiduria y Sinterklaas a haci hopi milagernan, principalmente pa e pobernan.

Den su estadianan na Spanje, Sinterklaas tabata bautisa hopi esclavonan cu tabata bini for di Afrika pa nan bira Catolico y e tabata busca nan libertad y nan derechonan.

Den pasado y den nos tempo actual, na Europa, Hulanda, Antillas y Aruba, nos hendenan Cristian ta celebra e tradicion y e fiesta di Sinterklaas cu ta bini riba un barco grandi for di Spanje hunto cu su cabay blanco y hunto cu su ayudantenan, y cu nos ta yamanan Zwarte Piet. E fiesta di Sinterklaas ta wordo celebra dia 5 di December na Europa, na Antillas y na Aruba, cu ta e fecha cu Sinterklaas ta haci aña.

Un dia prome cu e cumpleaños di Sinterklaas, hendenan grandi y muchanan ta yena nan sapatonan cu yerba berde y nan ta pone nan sapato pafo, pa ora cu Sinterklaas pasa, e cabay di Sinterklaas ta pasa come e yerba y na su lugar, Sinterklaas ta pone regaldonan bunita banda di e sapato.

E milagernan.

Ora cu Sinterklaas y hunto cu su Zwarte Pietnan tabata bishita e muchanan, Sinterklaas tabata sa di antemano ta kende tabata e muchanan malamucha y ta kende ta e muchanan bon mucha. Na ora di confesion den Misa, Sinterklaas tabata tin e donnan di dicernimento y e tabata sa e pikanan di cada persona cu tabata bini confesa cerca dj'e.

Tambe a sosode cu un di su sirbidornan (Zwarte Piet), cu un garoshi di cabay a pasa riba dje y el a muri. Ora cu Sinterklaas a yega na e lugar di e sucedido, el'a haya hopi duele, Sinterklaas a cay na rudia y a buig riba e curpa sin bida y a pidi Dios pa e alma y diripiente e sirbiente a habri su wowo y a biba. Sinterklaas ta un obispo Santo, cu ora cu e tabata reparti regaldonan pa e muchanan y pa e pobernan, nunca e regaldonan den e sako no tabata caba, pero pa milager di Dios e sako ta keda mes un yen. Tambe hopi hende cu ta biba den e barionan, tabata mira Sinterklaas riba un cabay blanco y tin biaha hendenan tabata mirel'e riba e daknan di cas, esaki ta un otro milager, pasobra na unda cu tabata dificil pa e yega,Sinterklaas ta yega na e cas.

Laga nos cu yen di respet, ban celebra e fiesta di Sinterklaas . Tambe nos mester remarca cu Sinterklaas alavez ta wordu yama Santa Claus, manera cu e Merikanonan ta yam'e. No laga nos tarda cu e fiesta aki. Mayornan, conta boso yiunan kende ta Sinterklaas, pa asina nan cuminza haci bon mucha pa nan tambe por ricibi nan regaldonan y na esnan mala mucha, Zwarte Pietjenan ta bini pa nan cu e roetje y ta hibanan Spanje pa nan bira bon mucha. Nos ta pidi tambe pa medionan di comunicacion cuminza promove e fiesta aki y na e Radio-estacionnan pa cuminza toca canticanan di Sinterklaas, pa e muchanan y pa e hende grandinan scucha.

Por mira den youtube, con grandi e hendenan ta celebra e fiesta aki, na Hulanda, Corsou y Boneiro.





Deporte Escolar organiza pa IBiSA ta continua:

Weganan interesante di futbol mucha muher di Enseñanza Avanza ta tumando lugar

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta sigui cu su competencianan di Deporte Escolar cu tin riba calendario. E competencia di futbol mucha muher pa e sector di San Nicolaas den categoria Enseñanza Avansa a tuma lugar riba tereno di La Fama na Savaneta. Den e prome wega EPB San Nicolaas a enfrenta e muchanan di Abraham De Veer School. E prome mitar di wega e muchanan di EPB San Nicolaas a sali hopi agresivo riba tereno y a sa di anota 3 gol. Mientras cu den e di dos mitar, e hobennan di EPB San Nicolas a sigui cu bon hugada y ta anota dos gol mas pa asina bay cu e victoria cu score final di 5-0. Weganan cu a sigui despues tabata entre Abraham De Veer y John Wesley College. Ambos ekipo ta logra anota 1 gol den e prome mitar di wega, y ta drenta descanso cu e wega empata na uno. Den e di dos mitar e muchanan di John Wesley College a sa di anota un gol mas y asina ta gana e wega cu score di 2 pa 1. E fuerte equipo di EPB San Nicolaas y John Wesley College a topa otro. Den prome mitar di wega, un biaha mas e hobennan di EPB San Nicolas a demostra cu nan tin un bon ekipo y a sa di pica dilanti cu score di 1-0. Asina tambe e prome mitar a bay den descanso cu score di 1-0 na fabor di EPB San Nicolas. Den e di dos mitar di wega, ambos ekipo a lucha, pero ningun di dos ta anota mas gol. E wega ta termina cu score di 1-0 na fabor di EPB Hato cu a sa di termina e torneo aki na prome lugar, cu 2 wega gana y 0 wega perdi. Mientras cu na di dos lugar a keda John Wesley College cu 1 wega gana y 1 wega perdi, lagando asina Abraham De Veer na di tres lugar cu 0 punto.

Di e forma aki, EPB San Nicolaas y John Wesley College ta pasa tambe pa e weganan di final nacional den futbol mucha muher di Enseñanza Avansa organiza pa IBiSA.













Futbol Menor:

Brazil Jrs ta sorprende Dakota y RCA a gana SC United

Liga Hubenil di AVB a continua diasabra atardi cu e weganan den e division di Menor. Na tereno di Dakota, e amariyonan no tabata por cu e furia di Brazil Jrs kende a baha bin di Pariba di Brug dicidi. E muchanan di Marcelo Croes esta Brazil Jrs ta dal Dakota duro ganando cu e score di 5 - 0.

Den e otro weganan:

RCA Insel Air ta dal SV United 2 - 0. E hungador Jeffrey Barrios ta score un gol olimpico den di dos tempo y Jesus Peñate ta score un bunita gol faltando 5 minuut pa wega caba. Aki RCA ta gana e campeon di aña pasa esta SC United y cu e victoria RCA ta posiciona su mes na di prome lugar.

Na tereno di Estudiantes na Dakota, e equipo di Britannia y Estudiantes a bataya den un wega cu a termina empata y cu seis gol anota. E golnan di Britannia a ser anota pa Aty Kock 1x, Robert Solognier 1x y Myron Carrion 1x, mientras cu Jursen Feliciana, Gabriel Amel y Daniel Perez a score pa SV Estudiantes.

Den e otro weganan:

Estrella 5 - 0 Bubali

La Fama 1 - 0 Nac / Was















E Conteo pa e 5K GM's Charity Challenge Run, riba dia 14 di December, a cuminza!



Na Juni di e aña aki, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a lanza un serie di 5K GM's Challenge Runs pa asina motiva e empleadonan di e hotel pa ta mas saludabel y mas conciente di nan custumbernan di come y nan condicion fisico.

Gerente General Mark Lyttleton Frances, kende ta 100% comprometi na e bienestar di su miembronan di staff, ta raporta cu el a sufri di sobrepeso den pasado, pero auto-disciplina, custumbernan di comemento saludabel y ehercicio regular a yud'e pa logra un curpa mas delega y condicion fisico optimal. Determina pa inspira su staff pa haci mescos, el a cuminza planea rutanan di 5K di dificultad mediano, pa empleadonan di e resort.

E iniciativa di 5K GM's challenge a cuminza chikito, pero e interes a crece y mas hende a cuminza entrena cu e meta di gana e Gerente General cu su mesun 5K GM's Challenge Runs.

Un total di tres GM's Challenge Runs a tuma luga caba na Juni, Augustus y Oktober, y te cu e momento aki Gerente General Mark Lyttleton Frances ta keda e campion maximo.

Riba dia 14 di December, esaki lo por cambia ya cu e di cuater 5K GM's challenge lo tuma luga, cual lo ta e ultimo pa e aña aki, rekeriendo un contribucion chikito cual lo bay na e Fundacion Caritativo cu e ganador ta scohe.

Cada participante lo contribui un suma chikito di placa, y si un hende por gana contra e Gerente General, e lo paga e suma total na e Fundacion Caritativo cu e ganador ta scohe, y tur participante lo haya nan placa bek.

Pa marca e ocasion como uno special, participantenan lo bisti camisanan di uniform y short, cualnan por ser mira riba e portret, y cu a wordo crea pa e organisador, Gerente General Mark Lyttleton Frances.

E ultimo careda decisivo lo tuma luga riba dia 14 di December cuminzando pa 5pm, saliendo for di Radisson Aruba Resort, Casino& Spa direccion pa Eagle Beach y La Cabana Beach Resort & Casino, y bolbe bek.

Incidentalmente, despues di a mira e reaccion positivo y interes entre e empleadonan, motiva y inspira pa loke ta e direccion di nan conocemento di salud, e resort a dicidi pa haci e 5K GM's Charity Challenge un evento internacional, invitando tur Gerente General di hotelnan maneha y propiedad di Radisson & Country Inn pa cuminza nan mesun caredanan na 2014, y manda nan ganadornan pa Aruba, pa participa den e ultimo careda cu lo tuma luga akinan, na December 2014.

E resort akinan lo provee acomodacionnan pa e participante y tambe contribui cu e cuminda di e participante durante su estadia, segun splicacion di Lourdes Gietel Geerman, Gerente Asistente Ehecutivo, y e resort tambe lo tin un pakete special den luga pa tur empleado, famia y amigo cu lo kier viaha hunto cu e representante di hotel internacional, pa asina apoy'e durante e evento.

Cu trinta participante coriendo contra e Gerente General, esaki ta priminti di bira un careda sumamente interesante.

E Conteo pa e 5K GM's Charity Challenge Run, riba dia 14 di December, a cuminza!

Sorteo di dia : 27 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 4489	1. 5870	**1. 2960**	1. 1191	1. 1380
	2. 1933	2. 4407		2. 3252	
	3. 3176	3. 8161		3. 6998	

Lotto	**04 – 07 – 16 – 20 – 34 Joker: 19 Letter: F**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**1. 4088 Cancer**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin e-mial: solodipueblo@gmail.com

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di mattrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general,tambe nos ta bende colchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabao ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/563-6249 of email na professionalupholsterygloria@hotmail.com

Wax Be Gone Vac

No haci bo orea limpi cu un swabs!

Usa Wax-Be-Gone y evita accidente nan serio. Su trabou ta masha safe, ideal pa baby y mucha.

Nos tin disponible na prijs special !!





Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com

Ta haci trabao

di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, haci cura limpi y kap mata etc. Yama : 563-8188 of 5851147.

TA BUSCA URGENTE

Casnan den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Noord Playa pa nos clientenan. Tuma contacto na 568-1801

TA HUUR

Espacio comercial na Sta. Cruz, banda di Blush Boutique. 2 espacio di oficina of tienda, baño y cushina chikito.
Afl. 1200.00 pa luna.
Tel: 7390101

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TA BENDE

Un Diamond Coredrill (kernboormachine) di "2 t/m 6" cu tur su bitnan pa bora buraco den muraya y concreet y tambe un demolition hammer
Afl. 5000,=
Cell: 594-6472

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon, St.Cruz,
3 kamber/2 baño/
eigendom, 645m2,
Awg: 310.000.00
Yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 baño /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
Yama: Ashna 5929966

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BUSCA

Nail Technician
ta huur mesa
den un salon renombra
si bo ta seriamente interesa
yama tel:585-6988

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete, troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



TA BENDE

Un Porco Macho di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
Un sienta pa cabay western Afl.500,--
Un cabay jong afl.2000,--
Un piano casi nobo Afl.1000,--
Un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon Afl.1000,--
Un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
Un cama di dos persona y corchon(bruto) Afl.400,--
Un cama di un persona cu corchon Afl.300,--
mas info:594-4953

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

E di 12 AHATA Coastal Cleanup un exito rotundo!

Diasabra 23 di November a tuma lugar e di 12 Limpieza Nacional di nos Costa y Beachnan organiza door di AHATA su Comision di Medio Ambiente, cual tabata un exito rotundo atrobe. E aña aki e Limpieza Nacional a conta cu participacion di 17 diferente school, diferente grupo y miembro di AHATA Comision di Medio Ambiente y tambe individualnan cu a yuda espontaneamente. Tur voluntario cu a participa tabata hopi entusiasma y motiva. Hopi man a yuda pa haci un trabao hopi liher y e costanan a keda hopi limpi. A yena 7 container, mas o menos 2000 mil saco di sushi a wordo colecta for di diferente beach y costanan rond di Aruba manera Rodger's Beach - Santana di Cacho - Baby Beach - Bachelor's Beach - Boca Grandi – Grapefield – Mangel Halto - Santo Largo - Bushiri te cu Alhambra - Eagle Beach - Amsterdam Manor te cu Divi Phoenix – Arashi - California Dunes – Lighthouse - Boca Druif – Diving Shop Jads te cu Rodger's beach. E sushi colecta tabata consisti di un gran parti di plastic cu a wordo treci door di lama, botter, bleki, zapato, tissue, saconan, foambox, cups, diferente cos di plastic, tapadera di boter, liña di pisca, straws, cups, foambox, sigaria, glas, y otro articulonan cu a wordo benta riba costa. Ademas di e voluntarionan cu a yuda haci e diferente beach y bocanan limpi tambe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na su main sponsor Coca Cola cu por cierto a yuda contribui na e exito y participacion di nos comunidad. Tambe na tur e companianan aki cu nan contribucionnan y cooperacion: TPEF (Tourism Product Enhancement Fund), Ecotech Aruba, Playa Linda Beach Resort, De Palm Corporation, Mourik Caribbean N.V, Banana Bus, Repsol Aruba B.V, Serlimar, Aledda N.V, Andina Ice Industrial N.V, Fantastic Gardens Aruba N.V, Red Cross Aruba, D.A.L Pest Control N.V, Manchebo Beach Resort & Spa, Free Zone Aruba N.V, Bucuti & Tara Beach Resorts, The Westin Resort & Casino Aruba, Arugas, Casa Haime Trading N.V, Bohama Aruba N.V, Occidental Grand Hotel, La Cabana Beach & Racquet Club, Banco di Caribe Aruba



N.V, Martijn Trading Company N.V, Kooyman Aruba N.V, Quality Auto Sales, Costa Linda Beach Resort, Dijkhof Cleaning & Services, Pelican Adventures N.V, Frasa International Trading, Korps Politie Aruba (Bario Reggiseur), Arubus N.V, Boogaard Assurantien N.V, Divi Resorts Aruba N.V, Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, Mariniers Kazerne Savaneta, Aruba Joe's, Boolchands, Compra Ltd, Aruba Tourism Authority, Quality Apartments, AON Aruba N.V, Nagico, Jolly Pirates, Super Food, El Tours Aruba, MNO Vervat Aruba N.V, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, y ECA. Tambe diferente grupo manera: Turtugaruba Foundation, La Cabana Beach & Racquet Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Occidental Grand Hotel, Divi Megaresorts, Shadi Gilani's Group, Ecotech Aruba, Fantastic Gardens Aruba N.V, Do it Center, Tommy Hilfiger, Tropical Bottling Company N.V., Aruba Ports Authority, KPMG Advisory Services N.V, Serlimar, Caribbean Palm Village, Kiwanis Circle K/ Action Club, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Lady Olave Baden Powell Group, Mariniers Kazerne. Un danki special na Eris Jean Maestro, studiante di EPI (Sector Horeca) cu ta haci su stage na AHATA y Luis Rasmussen pa nan dedicacion y trabao, AHATA su team di Comision di Medio Ambiente: Vanessa, Daniel, Astrid, Nigaima, Jamaal, Frank, John, Edith, Facundo, Julio, Morayma, Nikki, Arnold, Giovanna, Natalie, Walter, Ramoncito. Danki na Sharon, Jessica, Clyde, y Johana pa nan cooperacion. Nos sincero disculpa si nos por a lubida un compania of grupo participante. Tambe na tur medionan di prensa un danki pa nan apoyo y cubrimento di e campaña. Reusa, Reduci, y Recicla. Ban mantene nos isla limpi, un Aruba dushi, sin sushi!





Internacional

El Senado de Italia expulsa a Berlusconi tras su condena de cuatro años por fraude fiscal



El Senado italiano ha decidido la retirada del escaño en la Cámara Alta al ex primer ministro Silvio Berlusconi por su condena en firme a 4 años de prisión por fraude fiscal impuesta el pasado 1 de agosto por el Tribunal Supremo de Italia en el 'caso Mediaset'. El pleno de la Cámara Alta rechazó las nueve propuestas presentadas por varios senadores para que no se le aplique a Berlusconi la llamada "ley Severino" del Gobierno de Mario Monti, que establece la expulsión del Parlamento de los condenados a penas superiores a dos años de cárcel. Las nueve votaciones, que se celebraron sobre propuestas que rechazaban la validez de la "ley Severino" y que se celebraron mediante el procedimiento telemático (permite saber la opinión de cada senador), tuvieron un resultado muy parecido, situándose en una media de 194 votos en contra, 114 a favor y 2 abstenciones. La retirada del escaño a Berlusconi contó con el apoyo, entre otros, del Partido Demócrata (PD) del actual primer ministro, el socialdemócrata Enrico Letta; el Movimiento 5 Estrellas (M5S) del cómico Beppe Grillo, y el grupo Elección Cívica de Mario Monti. Votaron en contra, entre otros, Forza Italia de Berlusconi, la Liga Norte y los antiguos correligionarios de "il Cavaliere", el grupo del Nuevo Centroderecha que lidera el considerado como su delfín, Angelino Alfano, que se escindió por su desacuerdo sobre el apoyo al Ejecutivo de coalición.

En libertad Edgar Jiménez, el 'niño sicario' de México



Edgar Jiménez, alias 'El Ponchis', conocido como el 'niño sicario' y condenado a los 14 años de edad por varios delitos de homicidio, secuestro y posesión de armas, ha sido liberado este martes y será repatriado a Estados Unidos, siete días antes de que cumpliera su condena. El menor de edad, que tiene ahora 17 años, reconoció ser parte del Cártel del Pacífico y haber torturado y asesinado a cuatro personas. El pasado 19 de noviembre reclamó protección ante su inminente salida del Centro de Ejecución de Medidas Cautelares para Adolescentes en el estado de Morelos, alegando que teme por su vida. El secretario de Gobierno del estado de Morelos, Jorge Messeguer Guillén, ha explicado que el juez responsable del caso permitió que saliera una semana antes para evitar el 'show mediático' y la seguridad del menor. El propio jóven ha pedido ser repatriado a Estados Unidos, donde nació y donde vivirá con sus familiares. Agentes de la Policía Federal Ministerial han sido los encargados de custodiar a 'El Ponchis' hasta el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, donde ha cogido un vuelo con destino a la ciudad de San Antonio, Texas, tal y como ha informado el diario mexicano La Jornada. Según fuentes policíacas consultadas por el citado diario, agentes de seguridad de Estados Unidos están a la espera de la llegada del menor, que no tiene que enfrentarse a cargos penales en ese país.

Cinco ciudades venezolanas entre las más violentas del mundo, Caracas en el Top 3



Maracaibo, Valencia, Ciudad Guayana, Barquisimeto y Caracas se ubican en la lista de las 50 ciudades con más homicidios del mundo. El tráfico de drogas, las guerras de pandillas, la inestabilidad política, la corrupción y la pobreza se han combinado para hacer de América Latina, por mucho, la región más homicida del mundo. Tiene el 40% de los asesinatos del mundo, a pesar de tener sólo el ocho por ciento de la población, según la ONU. La clasificación se basa en datos de 2012 y el estudio no cuenta las muertes en zonas de guerra. Este es el bochornoso ranking venezolano y su respectiva clasificación mundial. 39) Maracaibo, Venezuela: tiene 35.44 homicidios por cada 100,000 habitantes. 31) Valencia, Venezuela: tiene 43.87 homicidios por cada 100,000 habitantes. 20) Ciudad Guayana, Venezuela: tiene 55.03 homicidios por cada 100,000 habitantes. 9) Barquisimeto, Venezuela: tiene 71.74 homicidios por cada 100,000 habitantes.
3) Caracas, Venezuela: tiene 118.89 homicidios por cada 100,000 habitantes

Gradicimento

Pa medio di esaki yiunan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Annie Margaretha Maria Zielinski Calmes

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y mensahenan riba Facebook, Whatsapp. Boso atencion tabata un Consuelo pa nos. Un danki muy specialmente ta bay na tur famia, bisiña, amigo y conocir un danki di curazon na boso tur.

Den nomber di Ghianny Valencia Zielinski y Javier Alexander Zielinski

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den nomber di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pais Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico.
Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

Comision Pastoral Parokial Santa Cruz:

Invitacion pa Nobena y Fiesta di Patrona "Maria Inmaculada Concepcion"

Ricibi un saludo fraternal di Pastor Rey Nares, Diacono Andry Soto y Comision "Inmaculada". E aña aki ta recorda 160 aña di e misa (edificio) y 150 aña di e parokia "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz y dia 8 di December 2013 ta celebra Fiesta di Patrono "Maria Inmaculada Concepcion". Lo tin un nobena na honor di e Mama celestial como preparacion pa su fiesta. Ta e sincero deseo pa henter e pueblo di Aruba, y particularmente e pueblo di Santa Cruz uni den oracion pa reza pa Aruba y tur casnan di famia y asina crece den fe. E nobena ta cuminza dia 29 di November pa 6:15pm y riba Diadomingo esaki lo tuma luga pa 8:15am. Tur dia lo dedica e Santo Sacrificio di Misa na un zona di e distrito Santa Cruz. Tira un bista riba schedule y tur hende ta bonbini pa asisti durante henter e nobena si por. Di antemano masha danki. Bendicion y paz di Señor sea cu boso. Aki bao ta sigui e programa di e nobena pa e diferente barionan:

Diabierna, 29 di November: Prome dia di nobena pa **HENTER E PUEBLO**
Diasabra, 30 di November: Di dos dia di nobena: **Zona Cas Ariba**
Barionan: **Arikok/ Catashi/ Cas Ariba/ Laga Bena/ Picaron/ San Fuego/ Shete/ Sombre/Urataca/ Cobalodo**
Diadomingo, 1 di December: Di tres dia di nobena: **Zona Macuarima**
Barionan: **Balashi/ Boton/ Bringamosa/ Jamanota/ Jan Flemming/ Macuarima/ Maria Maai/ Warawara**
Dialuna, 2 di December: Di cuater dia di nobena: **Zona Papilon**
Barionan: **Jucuri/ Mahuma/ Papilon/ Santa Marta/ Sero Tijshi**
Diamars, 3 di December: Di cinco dia di nobena: **Zona Hooiberg**
Barionan: **Canashito/ Hooiberg/ Orcuyo/ Sero Biento/ Verano**
Diarason, 4 di December: Di seis dia di nobena: **Zona Sabana Grandi**
Barionan: **Barcadera/ Kibaima/ Rooi Bosal/ Sabana Grandi**
Diahuebs, 5 di December: Di siete dia di nobena: **Zona Siribana**
Barionan: **Angochi/ Cashero/ Cadushi Largo/ Mon Pos/ Piedra Plat/ Sabanilla Abao/ Santa Lucia/ Sero Compa/ Siribana/ Sjabururi/ Zumbo**
Diabierna, 6 di December: Di ocho dia di nobena: **Zona Santa Cruz central** Bario: **Santa Cruz**
Diasabra, 7 di December: Di nuebe dia di nobena: **Tur fiel y debotonan. Henter e Pueblo!**
Diadomingo, 8 di December: **Fiesta di Patrono "Maria Inmaculada Concepcion". Santo Sacrificio di Misa Solem: 9:00am**

Diadomingo awor 1 December 2013

Serlimar cu Containers pa Fin di Aña na Noord

Diadomingo awor 1 di December, Serlimar lo ta poniendo container na e tereno dilanti Felipe B. Tromp, specialmente pa habitantenan di Noord y vecindario. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. Falta menos cu un luna pa pasco, pues probecha di e oportunidad unico aki cu Serlimar ta ofrece e diadomingo aki na Noord.

Caya di Medio Ambiente

Serlimar ta recorda cu ta organiza dicho proyecto den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente".

En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container.

Pues deposita e siguiente tipo di desperdicio separa den nan container, esta: desperdicio di construccion/mata, desperdicio di cas general y artefactonan di metal (wasmachine etc).

Nos opzichternan lo dirigi bo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Desperdicio cu ta wanta awa ta criadero pa sangura di dengue

Tambe nos ta recorda cu tur obheto bieu of kibra y cu ta retene awa TA criadero pa dengue. Esaki no mester ta necesariamente na bo cas. Pero si den cercania di bo cas tin desperdicio manera tires bieu, wasmachine bieu of loke sea cu ta wanta awa, por fabor lanta nan y tira afor. Maske cu e no ta bo desperdicio, esaki por bira criadero di dengue y por ta un peliger pa bo cas.

Desperdicio por ta peligroso durante mal tempo

Corda cu nos ta den pleno temporada di yobida. Pues materialnan di desperdicio durante un mal tempo por bira obhetonan cu por ocasiona daño na bo propiedad of di otronan. Pa e motibo aki nos ta encurasha e limpieza paden y tambe pafor di cura.

Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita nos website www.serlimar.org pa e schedule completo of nos FB fanpage.

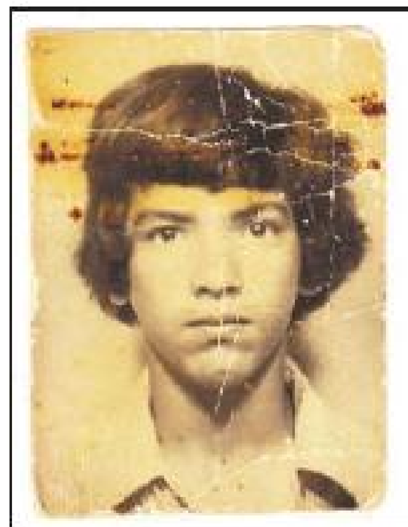
THANKSGIVING

E nomber so ta bisa bo de que se trata.
|Dunamento di danki na tur
Hende, pa tur cos cu nos tin awe.
Sigur na esun eyriba cu ta
E Fuente di tur locual tin rond di nos.
Sigur den momentonan
cu bo ta sinti den carni propio kico kier meen
limitacion fisico,
nos ta mas skerpi cu nunca con grandi Señor su
amor pa su criaturanan ta.
Apreciable amigo(a) ban hunto, ban proclama nos
gratitud na Seŋor riba e dia especial aki.
Di bo amigo Frans

Na memoria di

Maria Alberta Figaroa-Vries y Guiseppe Johannes Figaroa 'Berta' y 'Seppie'





**14 sep.1932 - †29 nov.2008 *23 dec.1960 – †5 nov.1978*

Pa medio di esaki nos kier invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 5 anja di fayecimento di Berta y 35 anja di fayecimento di Seppie.

Dia: Diabierne 29 di November 2013 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na nomber di Guillermo Figaroa y yuinan.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di yiunan, nieta, nieto nan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna sosten prome, durante y despues di fayecimento y entiero di nos difunto stima



Thomas "Nadi" Tromp

Un gradicimento special ta bay na Dokter y Verpleegsternan di Eeste Hulp, segundo y cuarto piso. Na fundacion Edmund Harms Kankerfonds y The Olive Three Funeral Home pa yudanza, atencion y servicionan duna.
Tambe na tur cu a compaña nos den nos momentonan mas dificil.
Un danki tambe p'e Telegram y Mensahenan ricibi.

Alavez nos ta haci un invitacion pa Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diabierna 29 November pa 6:30 pm y diasabra 30 November pa 7'or pm na Misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Soeur Maria Faustina

Pidi pa NOS

Oracion pa tur 3'or di Atardi



O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonia di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonia, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.

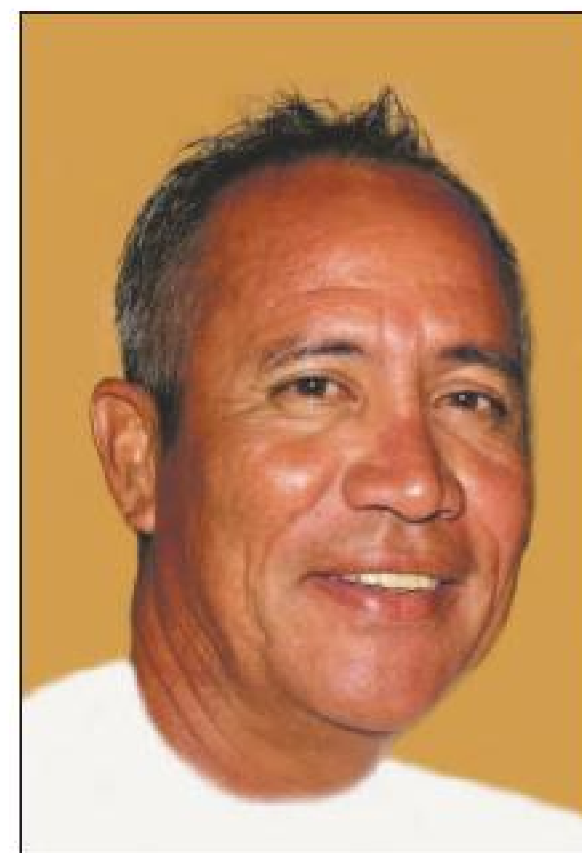
Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur drenta e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

Invitacion

Gradicimento di parti di su mama, esposa, yiunan y demas famia nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:

Reynaldo Rosario "Chino", "Rino" Franken



Alavez nos kier a haci un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa:
Diahuebs 28, Diabierna 29 y Diasabra 30 di November 2013 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Boso presencia ta altamente aprecia.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu cristianamente a fayece inespera:



Rosalinda Williams-Wever

mihor conoci como: "Linda" , "Shon Lin"
23 Februari 1924 - 22 November 2013

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 28 november 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "F.A.V.I." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

COME PINDA Y BIBA MAS LARGO!!!



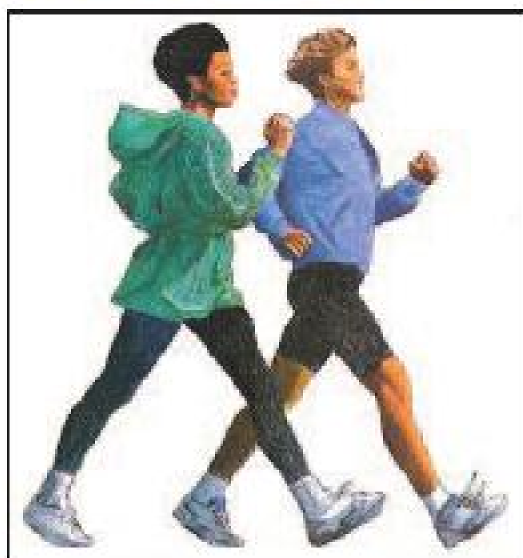
E estudio mas grandi haci riba loke ta comemento di pinda (walnuts, almonds, cashew, pistacho, brazil nuts, pecans…etc) a conclui cu esnan cu ta come un man jen di kalke pinda pa dia, ta biba mas largo cu esnan cu no ta come pinda.
E research aki haci entre Dana-Farber Cancer Institute y e skol publico di Harvard su secion di salud, a tuma lugar durante 30 anja y cu mas cu 120.000 participante. E analisis a indica cu esnan cu regularmente ta come pinda tawata tin menos sobre peso y aki di biaha a mata e mito cu pinda ta gorda hende.
Un di e profesornan a indica cu e ripara un reducion di 29% den mortonan cu tin di haber cu e curason y 11% menos den casonan di cancer.
A haci estudionan un tempo pasa cu a mustra claramente cu comemento di pinda ta baha e posibilidad di cierto malesanan manera Curason, Diabetici tipo 2, Piedra, Cancer di Colon y Diverticulitis.

Sin ta suficiente, pinda tambe ta baha Cholesterol, reduci Inflamashon, Stress y Vet Corporal.

Recien investigadornan a examina data riba 76,464 hende muher entre anjanan di 1980 y 2010 cu a participa den algun test y tambe 42,498 hende homber cu haci un otro test caminda ambos genero mester a jena formularionan di pregunta tocante nan habitonan diario.. entre otro cuanto biaha pa siman nan tawata come pinda. Mayoria di esnan cu tawata come pinda regularmente, tawata mas abao den peso, tawata come mas berdura y fruta, mas aktivo y no tawata huma. Pues mi ta kere cu un estudio haci pa durante 30anja, ta mas cu suficiente convincente pa abo tuma nota di esaki. Si bo NO ta alergico na pinda, mi conseho ta pa bo come un man jen di pinda pa dia. E pindanan cu ta contene mas nutriente ta Walnuts, Almonds, Pecans, Hazelnut, Brazil nut, Pistacho y Cashew.

EHERCICIO

TIN MAS ARUBIANO CU TA EHERCIENDO AWENDIA.. TA DIKON NOS NO TA BAHANDO DI PESO ANTO?



Mi ta hopi contento cu visualmente por mira y cu segun cifranan di IBISA, cu mas di nos hendenan ta haciendo Ehercicio pero al mismo tiempo, ami (nos) NO ta wak un reducion den esnan sobre peso y hasta por bisa esei ketu bai ta aumentando.
Mi no por bisa cu Ehercicio no tin nada di haber cu perdemento di peso pero si mi a lesa cu expertonan afo ta buskando pa wak si un tin di haber cu otro.
Loke nos tin en comun cu por ejempel Merca ta cu mas hende muher ta Eherciendio cu hende homber den e aumento actual di hende cu ta haci Ehercicio.
Un estudio na Merca ta indica cu kisas…pues nan no ta sigur pero cu kisas cu ora bo Eherce mas, bo ta come mas y banda di esaki, e falta di educashon tocante nutricion apropia.
Hopi biaha mi ta haya consulta y ora toca e tema di comemento, hopi ta bisa cu nan no ta come malo te ora mi bai profundo y analisa cada cuminda. Casi tur biaha ta pasa cu nan a kere cu nan ta comiendo bon y ora mi apunta e errornan, nan mes ta realisa cu enberdad tin espacio pa mehorashon.
Loke nos tin di compronde ta cu NO ta asina cu automaticamente pasobra bo a cuminsa haci Ehercico, esei lo nifica cu bo lo perde peso of malesanan/ dolornan lo bai.
Bo por cana pa 2 ora, bo por core rond di Aruba of bo por join un gym y train tur dia pero si bo bo no cambia bo manera di come y sigi come cuminda procesa of cumindanan jen di vet/sucu/sodio…bo lo NO wak cambio den bo fisika ni bo salud en general.

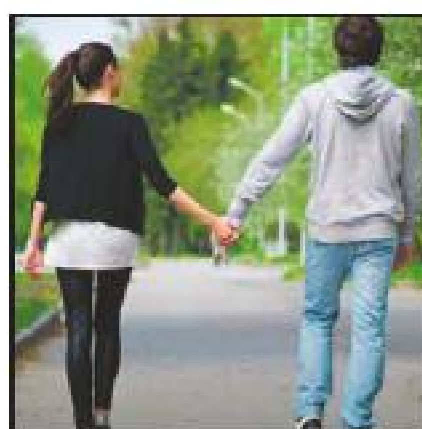


Pesei semper ora mi papia, bo lo tende mi papia mas di e parti nutricion cu e parti movecion pasobra di experienca mi sa cu esei ta e problema di mas grandi pa TUR hende. Nos disiplina pa loke ta comemento ta laga hopi di desea ainda.
Laga nos ta cla y raspa si..Movecion mester ta parti di bo estilo di bida..loke mester agrega ta cu nos mester cuminsa bira mas serio y consistente cu e parti di comemento.
Si bo ta Eherciendio y bo ta ripara bo apetit a habri, bo tin pa soru pa bo fuel bon henter dia sino por ejempel ora cu bo caba di haci Ehercicio, bo lo bai come di mas. Tambe soru bo come cumindanan nutritivo cu lo jena bo suficiente, cuminsa come na midi, come na ora y NO salta cuminda. Por tuma contacto cu mi persona pa consulta pa loke ta nutricion.

RELASHON

BIRA UN MIHO PARTNER ABO

1.Ta Presenta Ora Bo Ta Huntu Cu Bo Partner
Soru cu bo cellular, ESPN of Novela no ta hayando mas atenshon cu bo partner!
2. Mantene Contacto Visual
No wak otro of otro caminda ora boso ta huntu.
3. Ta Compasivo
Por ejempel di tawata intimo, no pega sonjo of bira bo lomba bai drumi…papia un rato.
4. Spiritualmente Huntu
Research ta mustra cu si ambos pareha ta spiritualmente dedica, relashon lo ta mas fiel… y dura mas largo.
5. Ta Disponibel Emoshonalmente
Hacie un prioridad bo conta bo partner con bo dia a bai. Comparti bo sonjonan cu ne!
6. Hari Hopi Huntu
Ora cu nos hari, e mente ta produci hormonanan cu ta baha depreshon y subi e sistema imun.
7.Buska Cos Pa Haci Huntu
Si tin algo cu boso tur dos gusta haci (gym of laman of core), haciele huntu. E lo trese boso mas cerca di otro.
8.Support Otro
Kisas e ta forma parti di un projecto of tin un idea cu e kier haci realidad. Support door di tei pele, encurashele y motivele.
9. Bise Con Bunita e ta of con bon E ta Mustra Den Publico



No solamente na cas of ora di ta intimo pero bisando e algo romatico den publico lo gare profundo.
10. Bai Riba Un Mini Honeymoon
Un weekend un caminda cerca pa boso dos so.
11. Lage Sosega
Lew lew bai abo cu e muchanan y lage tin tempo pa su mes. Si no tin yu, tambe dune tempo pa su mes.